



STAYER



ES	Manual de instrucciones
IT	Istruzioni d'uso
GB	Operating instructions
DE	Bedienungsanleitung
FR	Instructions d'emploi
P	Manual de instruções
PL	Instrukcja obsługi
el	Οδηγία χειρισμού
CZ	Návod k použití – překlad z originálu

SUH2000E
SU650EDK
DX1800



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com

www.grupostayer.com

DATA SHEET

	SU650EDK	SU650EDK	DX1800
-	Class II	Class II	Class II
W	2000	2000	1800
A	9	9	8
°C	I:50-450 II:90-600	50-650	350-600
l/min	250-450	250-550	200-500
Kg	0.9	0.9	0.9



ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
DE. Konformitätserklärung **FR.** Déclaration de Conformité **P.** Declaração de conformidade
TR. Uygunluk beyanı **PL.** Deklaracja zgodności **CZ.** Prohlášení o shodě
EL. Δήλωση Συμμόρφωσης

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
IT	Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, secondo le normative 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
GB	I declare under our responsibility that the product described under "Technical Data" is in accordance with the following standards or standardized documents: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, according to regulations 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
DE	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
FR	Je déclare sous notre responsabilité que le produit décrit sous «Caractéristiques techniques» est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, conformément à la réglementation 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
P	Declaro, sob nossa responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de acordo com os regulamentos 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz. EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 direktiflerinin hükümleri uyarınca 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale Dane techniczne" odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: DYREKTYWY EUROPEJSKIE: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3. NORMY ZWIĄZANE: 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
CZ	Prohlašujeme v plné své odpovědnosti, že výrobek uvedený v části, Technické parametry „je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, a v souladu s požadavky směr-nic 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
EL	Δηλώνω υπό την ευθύνη μου ότι το προϊόν που περιγράφεται στο «Τεχνικά Στοιχεία» είναι σύμφωνο με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: EN 62841-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 σύμφωνα με τους κανονισμούς 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.



STAYER

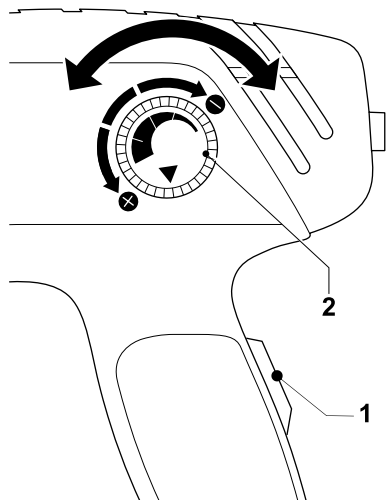
Área Empresarial Andalucía -
Sector 1

C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

CE **RöHS**

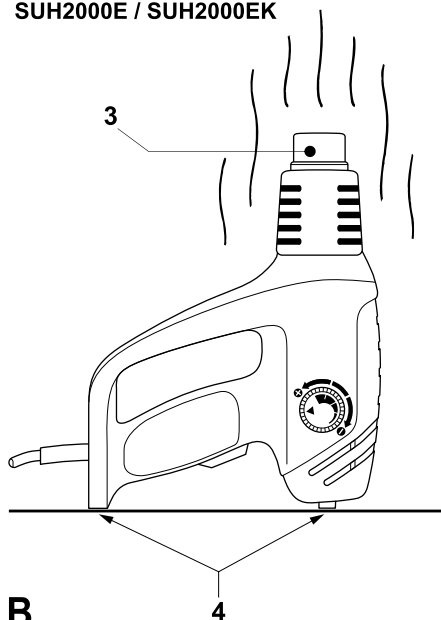
Ramiro de la fuente
Director Manager
2022

SUH2000E / SUH2000EK



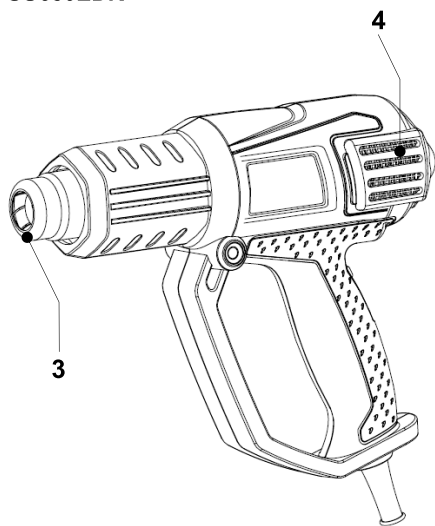
A

SUH2000E / SUH2000EK



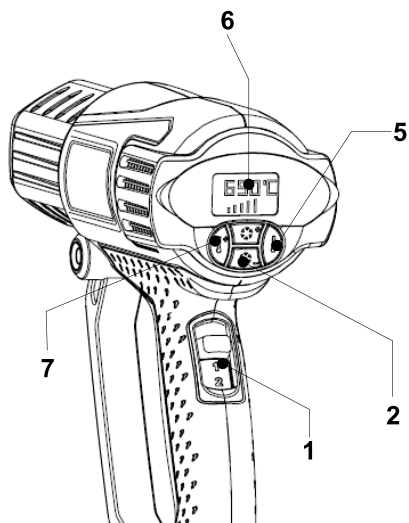
B

SU650EDK



C

SU650EDK



D

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

1) Puesto de trabajo

- a) Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- e) Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- f) Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

- a) Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una

maskarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

- c) Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.
- d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- e) Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

- a) No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.
- d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.
- f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g) Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios,

las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

FINALIDAD

Esta herramienta ha sido diseñada para diversas aplicaciones térmicas (p. ej. decapado de pintura). Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡Atención! Lea íntegramente estas instrucciones. En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

1. ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.

El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. Cuide el cable de alimentación. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de

la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b. Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c. Evite una puesta en marcha accidental de la herramienta. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e. Sea precavido. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No lleve vestidos anchos ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4. USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso. Las herramientas eléctricas

que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c. **Saque el enchufe de la red antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta.**

Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g. **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y en la manera indicada específicamente para esta herramienta eléctrica. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. SERVICIO TÉCNICO

Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.

Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.



SEGURIDAD ELÉCTRICA

Se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.

CAÍDAS DE TENSIÓN

Las corrientes de irrupción provocan breves caídas de tensión.

Bajo condiciones desfavorables de suministro eléctrico, otros equipos podrían verse afectados.

Por ejemplo, la iluminación artificial mostrará una caída temporal de magnitud cuando la máquina se conecte.

Si la impedancia del sistema de suministro eléctrico es inferior a 0,19 Ω , es poco probable que se produzcan alteraciones.

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por jóvenes ni personas discapacitadas sin supervisión.

Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable eléctrico está estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado de Stayer con el fin de evitar accidentes.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA LAS PISTOLAS DE AIRE CALIENTE

¡Atención! Esta herramienta no ha sido concebida para ser utilizada por jóvenes ni personas enfermas. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no toquen la herramienta.

¡Atención! Coloque siempre la herramienta en la posición de base cuando no la esté utilizando. Siempre debe manejar la herramienta con extremo cuidado y atención ya que el uso incorrecto de la herramienta podría provocar un incendio.

No obstruya las ranuras de toma de aire ni la boquilla de salida, ya que esto podría originar un recalentamiento excesivo y la consiguiente avería de la herramienta.

Tenga cuidado cuando use el aparato en sitios donde haya materiales combustibles.

No dirija el chorro de aire caliente hacia otras personas o animales.

No toque la boquilla ya que se calienta mucho durante el funcionamiento y seguirá caliente unos 30 minutos más después de terminar.

No permita que la boquilla entre en contacto con ningún otro objeto durante ni inmediatamente después de su uso.

No deje caer nada en el interior de la boquilla ya que podría recibir una descarga eléctrica.

No mire por la boquilla mientras la herramienta esté conectada.

¡No utilice la herramienta como un secador! La temperatura del aire es mucho mayor que en un secador.

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el uso ya que podrían generarse gases tóxicos.

No use la herramienta en un ambiente donde haya humedad.

Tenga en cuenta que el calor puede conducirse a materiales combustibles que están fuera de la vista.

Puede haber materiales inflamables en espacios detrás de tableros, techos y suelos o en cavidades en las paredes de casas construidas con estructuras de madera.

Compruébelo antes de comenzar a trabajar. No la utilice en una atmósfera explosiva; es decir, no utilice la herramienta donde pueda haber presentes gases, líquidos o materiales inflamables.

Al decapar, asegúrese de que el área de trabajo quede cerrada. Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones de pinturas con plomo, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro de, o que penetren en el área de trabajo también estén

protegidas.

No queme la pintura ya que esto supone un riesgo de incendio.

No permita que se pegue pintura a la boquilla ya que podría incendiarse poco después.

No aplique calor en el mismo punto durante un período prolongado de tiempo.

No pierda de vista la herramienta durante el uso.

No deje desatendido el aparato cuando esté conectado o cuando se esté enfriando.

Desconecte la herramienta y deje que se enfríe antes de montar los accesorios.

Deje que la herramienta se enfríe totalmente antes de guardarla.

Decapado de pintura con base de plomo Debe tenerse un cuidado extremo al decapar pintura. Las virutas, los residuos y los vapores de la pintura pueden contener plomo, que es una sustancia venenosa. Los edificios construidos antes de 1960 podrán haber sido pintados con pintura que contenía plomo. Esta pintura puede estar cubierta con capas adicionales de pintura. Un simple contacto de la mano o la boca con esas superficies podría ocasionar la ingestión de plomo.

La exposición al plomo, incluso a bajos niveles, puede ocasionar lesiones irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. El peligro mayor de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

Antes de comenzar el trabajo, es importante determinar si la pintura que se va a decapar contiene plomo. Esto se puede realizar empleando un kit de prueba o a través de un decorador profesional. No fume, coma o beba en una zona de trabajo que pueda estar contaminada con plomo. Las pinturas con base de plomo sólo deben ser retiradas por un profesional y no deben retirarse utilizando una pistola de aire caliente.

DESCRIPCIÓN ILUSTRADA

1. Interruptor ON/OFF y selector de potencias
2. Mando control térmico
3. Boquilla
4. Ventilación
5. Botón de ajuste aumento temperatura (SU650EDK)
6. LCD Pantalla Digital (SU650EDK)
7. Botón disminución temperatura (SU650EDK)

MONTAJE

¡Atención! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

COLOCACIÓN DE UN ACCESORIO

Boquilla cónica: Concentra el chorro de aire en una zona más pequeña.

Boquilla en forma de cola de pescado: Extiende el aire en una zona mas amplia.

Boquilla reflectante de cuchara: Para soldadura de tuberías.

Protector de cristal: Para la protección de cristal durante el decapado.

Rascador: Para la retirada de pintura decapada y barniz.

Coloque la pieza de conexión del accesorio en la boquilla (3).

¡Atención! Asegúrese de que la herramienta esté desconectada y se haya enfriado antes de colocar un accesorio.

USO

¡Atención! Deje que la herramienta funcione a su ritmo.

No lo sobrecargue.

Ajuste de la temperatura (fig. A)

Para aumentar el ajuste de temperatura, gire el mando de control térmico (2) en la dirección de las agujas del reloj.

Para disminuir el ajuste de temperatura, gire el mando de control térmico en la dirección contraria a las agujas de reloj.

Ajuste de la temperatura (fig.D) (SU650EDK)

- Para aumentar el ajuste de temperatura, pulse los botones de ajuste (5 / 7).

- Aumente o disminuya la temperatura de salida y el flujo de aire poco a poco presionando el botón (2).

- La pantalla LCD (6) mostrara la temperatura en dígitos y el flujo de aire en el patrón de escalera.

- La temperatura en cifras aumentará o disminuirá en torno a los 10°C.

Encendido y apagado

Para poner en marcha la herramienta, coloque el conmutador On/Off (1) en la posición I.

Para desconectar la herramienta, coloque el conmutador On/Off en la posición O.

Uso de la herramienta

Deje que la herramienta se caliente unos segundos antes de utilizarla.

En los primeros usos puede que se produzcan emisiones de humo por la boquilla. Esto es normal y pronto disminuirán dichas emisiones.

Utilice un ajuste de temperatura bajo para secar pintura y barniz, retirar adhesivos, contraer tubos aislantes y descongelar tuberías congeladas.

Utilice un ajuste de temperatura medio para soldar plásticos, doblar tuberías plásticas y aflojar tuercas y tornillos apretados.

Utilice un ajuste de temperatura alto para eliminar pinturas y lacas y para soldar empalmes de fontanería.

Si no está seguro sobre la idoneidad de uso de la herramienta con un material en particular, comience a

trabajar a temperatura baja y realice una prueba en un pedazo de material de chatarra.

Uso manos libres (fig. B)

La herramienta tiene posiciones para apoyo en soporte (4) y facilitar su uso con manos libres.

Coloque la herramienta con la boquilla hacia arriba sobre una superficie donde no pueda volcarse.

Fije el cable para impedir que tire de la herramienta fuera del soporte.

¡Atención! Dirija siempre la herramienta lejos de sí mismo y de otras personas. No toque la boquilla. Tenga cuidado de que no caiga ningún material dentro de la boquilla.

Decapado de pintura

Dirija el chorro de aire caliente a la zona de trabajo para calentar la pintura.

No queme la pintura. Mantenga la boquilla al menos a 25 mm de la superficie.

Cuando se reblandezca la pintura, levántela utilizando un rascador. Rasque la pintura reblandecida inmediatamente o se volverá a endurecer.

Rasque en la dirección de la veta de la madera siempre que sea posible.

No deje que se acumule pintura ni suciedad en el rascador.

Al rasgar desde una posición vertical, rasque hacia abajo para evitar que la pintura caiga en el interior de la boquilla.

La decapar pintura de una superficie cercana a un cristal, tome las medidas necesarias para proteger éste del calor.

¡Atención! No intente decapar pintura de ventanas con cerco metálico.

Deseche todos los residuos de pintura de forma segura y asegúrese de que la zona de trabajo quede completamente limpia después de terminar su labor.

Enfriamiento de la herramienta

Durante el uso, la boquilla de la herramienta alcanza temperaturas extremadamente elevadas. Tras desconectar la herramienta, deje que se enfríe durante al menos 30 minutos.

Coloque la herramienta con la boquilla hacia arriba sobre una superficie donde no pueda volcarse.

Para acelerar el tiempo de enfriamiento, haga funcionar la herramienta a su temperatura mínima durante unos minutos antes de desconectarla.

Mantenimiento

La herramienta ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

Limpie con regularidad las ranuras de ventilación con un cepillo limpio y seco.

Para limpiar la herramienta, utilice sólo jabón suave y un paño húmedo. No permita nunca la entrada de líquido en la herramienta y no sumerja nunca ninguna parte de la herramienta en líquido.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Estos datos son válidos para tensiones nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar si la tensión fuese inferior, y en las ejecuciones específicas para ciertos países.

Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato, ya que las denominaciones comerciales de algunos aparatos pueden variar.

ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Sólo para los países de la UE:



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

1) Sicurezza sul luogo di lavoro

a) Mantenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro. Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile elettrico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori insieme a utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile elettrico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'utensile elettrico, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile elettrico al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di utensili in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile elettrico all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga adatti per l'impiego all'esterno.

L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Quando non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in ambienti umidi, impiegare un interruttore differenziale. L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile elettrico potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.

Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere,

la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo. Il fatto di tenere il dito sopra l'interruttore o di collegare l'utensile elettrico acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di utensile in rotazione potranno causare lesioni.

e) Evitare di mantenere posizioni anomale del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani da parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può limitare i rischi derivanti dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Prima di regolare o riporre l'utensile e sostituire accessori, estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria. Tale precauzione eviterà che l'utensile elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'utensile elettrico. Verificare che le parti mobili dell'utensile funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'utensile elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'utensile. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli

utensili, ecc. soltanto in conformità con le presenti istruzioni. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

USO PREVISTO

Questo utensile è stato progettato per numerose applicazioni con riscaldamento (ad esempio per sverniciatura). L'utensile è stato progettato per un uso individuale.

NORME GENERICHE DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Il termine "elettroutensile" che ricorre in tutti le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo. **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

1. AREA DI LAVORO

a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro. Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.

b. Evitare d'impiegare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.

c. Mantenere lontani bambini ed astanti mentre si usa l'elettroutensile. Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

a. La spina elettrica deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di alterare la spina. Non impiegare spine adattatrici con utensili provvisti di messa a terra. L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi: un corpo collegato a massa è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.

c. Custodire gli elettroutensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.

d. Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'utensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo dal calore, da bordi taglienti e/o da parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno. Un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non adoperare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali: un attimo di distrazione può causare gravi infortuni personali.

b. Indossare sempre un equipaggiamento protettivo. Indossare sempre degli occhiali di sicurezza. Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo come necessario - ad esempio una maschera antipolvere, delle calzature antiscivolo, un casco o delle otoprotezioni - si riduce il rischio di infortuni.

c. Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Prima d'inserire la spina nella presa, controllare che l'interruttore sia su Off. Per non esporsi al rischio d'incidenti, non trasportare gli elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati all'alimentazione, con l'interruttore di accensione su On.

d. Prima di accendere un elettroutensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione. Un utensile o una chiave inglese lasciati in un componente mobile dell'utensile potranno causare lesioni.

e. Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure. In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile in situazioni inaspettate.

f. Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi nei componenti in movimento.

g. Se gli utensili sono provvisti di attacchi per la connessione di dispositivi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce i rischi correlati alle polveri.

4. USO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

a. Non sovraccaricare l'utensile. Usare l'elettroutensile adatto per il lavoro da eseguire. Utilizzando l'elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla potenza nominale prevista.

b. Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi. Un elettroutensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'utensile, di sostituire degli accessori o di riporre l'utensile. Queste precauzioni di sicurezza riducono le possibilità che l'utensile venga messo in funzione inavvertitamente.

d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili vanno custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'utensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettroutensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.

e. Sottoporre gli elettroutensili alle procedure di manutenzione del caso. Verificare che le parti

mobili siano bene allineate e non s'incastrano, che non ci siano componenti rotti e/o non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile. Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso. La scarsa manutenzione causa molti incidenti.

f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Se sottoposti alla giusta manutenzione, gli utensili da taglio con taglienti affilati s'incastrano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.

g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità delle presenti istruzioni e secondo la specifica destinazione prevista, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'impiego degli elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

5. RIPARAZIONI

Fare riparare l'utensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. La sicurezza dell'utensile sarà conservata.



SICUREZZA ELETTRICA

Questo prodotto deve essere collegato a massa.

Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

CADUTE DI TENSIONE

Una rapida richiesta di corrente può causare brevi cadute di tensione. In condizioni sfavorevoli di alimentazione, altri apparati potrebbero esserne influenzati. Ad esempio, l'illuminazione subirà un breve abbassamento all'accensione della macchina.

Se l'impedenza dell'alimentatore è inferiore a $\varnothing 0,19$ è probabile che tali interferenze non si verifichino.

L'elettrotensile non deve essere utilizzato da ragazzi o persone inabili senza la supervisione di un adulto.

Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettrotensile.

Se il cavo elettrico in dotazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato Stayer, onde evitare rischi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER PISTOLE TERMICHE

Attenzione! Questo utensile non è destinato all'uso da parte di ragazzi o di persone inferme. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non tocchino l'utensile.

Attenzione! Collocare sempre l'utensile in una posizione stabile, quando non è in uso.

Se l'utensile non è utilizzato con attenzione, è possibile causare incendi. Quindi utilizzare sempre l'utensile

con cura ed attenzione.

Non ostruire le fessure di aspirazione dell'aria né il beccuccio di uscita, per evitare un eccessivo surriscaldamento che può danneggiare l'utensile.

Fare attenzione quando l'elettrotensile viene adoperato in presenza di materiali infiammabili.

Non orientare il getto di aria calda verso altre persone o animali.

Non toccare il beccuccio di uscita in quanto raggiunge temperature molto elevate durante l'uso e rimane molto caldo fino a 30 minuti dopo l'uso.

Non appoggiare il beccuccio di uscita contro altri oggetti durante o immediatamente dopo l'uso.

Non introdurre oggetti nel beccuccio per evitare scosse elettriche.

Non guardare mai all'interno del beccuccio con l'utensile acceso.

Non usare l'utensile come asciugacapelli. La temperatura dell'aria è molto più elevata di quella fornita da un asciugacapelli.

Assicurare una adeguata ventilazione durante l'uso per eliminare i fumi tossici prodotti.

Non utilizzare l'utensile in atmosfera ricca di umidità.

Il calore si può propagare su materiali infiammabili non in vista. Gli spazi dietro pannelli, soffitti o pavimenti e le cavità nelle pareti in case con intelaiatura in legno, possono contenere materiali infiammabili.

Controllare prima di iniziare il lavoro.

Non utilizzare in ambienti esposti al rischio di esplosione, ovvero non utilizzare l'elettrotensile in presenza di gas, liquidi o materiali infiammabili.

Nelle operazioni di sverniciatura, accertarsi che la zona in cui si lavora sia protetta. Indossare una mascherina di protezione specifica per fumi e polveri di vernice al piombo e verificare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

Non bruciare la vernice, perché può causare incendi.

Non fare attaccare la vernice al beccuccio perché potrebbe prendere fuoco in un secondo momento.

Non dirigere il flusso sulla stessa area per un periodo di tempo prolungato.

Non lasciare mai l'utensile in funzione se incustodito.

Non lasciare l'elettrotensile incustodito quando è acceso o mentre si sta raffreddando.

Spegnerne sempre l'utensile ed attendere che si raffreddi prima collegare qualsiasi accessorio.

Fare raffreddare completamente l'utensile prima di riportarlo.

Rimozione di vernice a base di piombo

Nelle operazioni di sverniciatura è necessario porre estrema attenzione. Le scaglie, i residui e i vapori della vernice possono contenere piombo, che è tossico. Tutti gli edifici la cui costruzione risale a prima del 1960 possono essere stati pitturati con vernice contenente piombo, ricoperta in seguito con successivi strati di vernice. Il contatto delle mani con

la superficie verniciata è sufficiente perché il piombo aderisca all'epidermide: le mani portate alla bocca possono provocare l'ingestione di piombo.

Anche un'esposizione a bassi livelli di piombo può causare danni irreversibili al cervello e al sistema nervoso.

L'avvelenamento da piombo è pericoloso soprattutto per i bambini e le donne in gravidanza.

Prima di iniziare a lavorare è importante determinare se la vernice da rimuovere contenga o meno piombo. A questo scopo è possibile utilizzare un kit di prova oppure richiedere l'intervento di uno stuccatore professionista. Non fumare, mangiare o bere in aree di lavoro con possibile contaminazione da piombo. Le vernici a base di piombo devono essere asportate esclusivamente da un professionista e non devono essere rimosse per mezzo di una pistola termica.

DESCRIZIONE LLUSTRADA

1. Interruttore acceso/spento
2. Pomello di regolazione della temperatura
3. Beccuccio
4. Ventilazione
5. Manopola di regolazione della temperatura (SU650EDK)
6. Digital Display LCD (SU650EDK)
7. Temperature pulsante diminuzione (SU650EDK)

MONTAGGIO

Attenzione! Prima di montarlo assicuratevi che l'utensile sia spento e desinserito.

ATTACCO DI UN ACCESSORIO

Ugello conico: Concentra il flusso d'aria su una superficie ridotta

Beccuccio a ventaglio: Diffonde il flusso d'aria su una superficie più ampia

Riflettore a cucchiaio: Per la saldatura di tubi

Protezione per vetro: Per la protezione del vetro durante la sverniciatura

Raschietto: Per rimuovere scaglie di pittura o vernice

Collegare l'attacco previsto per l'accessorio desiderato sul beccuccio (3).

Attenzione! Controllare che l'utensile sia spento e completamente raffreddato prima di collegare qualsiasi accessorio.

USO

Attenzione! Lasciare che l'utensile lavori al suo ritmo, senza sovraccargarlo.

No lo sobrecargue.

Regolazione della temperatura (fig. A)

Per aumentare la temperatura, ruotare il pomello di regolazione della temperatura (2) in senso orario.

Per ridurre la temperatura, ruotare il pomello di regolazione della temperatura in senso antiorario.

Regolazione della temperatura (fig.D) (SU650EDK)

Accendere ON / OFF per I / II, a seconda della temperatura è necessario. Premere uno dei pulsanti di regolazione e la pistola termica inizia a ronzare (5 / 7). Ora è possibile aumentare o diminuire la temperatura di uscita e il flusso d'aria a poco a poco premendo i tasti (2).

Lo schermo LCD (6) visualizza la temperatura in cifre e il flusso d'aria in pattern ladder.

Temperature in cifre aumentare o diminuire di ogni 10 °C.

Avviamento e spegnimento

Per avviare l'utensile, posizionate l'interruttore (1) sulla posizione I.

Per spegnere l'utensile posizionate l'interruttore sulla posizione O.

Utilizzo dell'utensile

Permettere all'utensile di riscaldarsi per pochi secondi prima dell'uso.

Al primo utilizzo può fuoriuscire del fumo dal beccuccio. Questa è una condizione normale e si ridurrà velocemente.

Utilizzare un'impostazione a bassa temperatura per essiccare pittura o vernice, rimuovere adesivi, far restringere tubi isolanti e per sciogliere condutture congelate.

Utilizzare un'impostazione a media temperatura per la saldatura di materiali plastici, per la piegatura di tubi in plastica e per allentare dadi e viti eccessivamente serrati.

Utilizzare un'impostazione ad elevata temperatura per l'asportazione di vernici e smalti e per la saldatura di giunti in piombo.

Se non si è sicuri riguardo all'impiego di questo utensile su di un particolare materiale, iniziare con una bassa temperatura ed eseguire una prova su un pezzo di scarto.

Utilizzo con le mani libere (fig. B)

La herramienta tiene posiciones para apoyo en soportes (4) y facilitar su uso con manos libres.

Coloque la herramienta con la boquilla hacia arriba sobre una superficie donde no pueda volcarse.

Fije el cable para impedir que tire de la herramienta fuera del soporte.

¡Atención! Dirija siempre la herramienta lejos de si mismo y de otras personas. No toque la boquilla. Tenga cuidado de que no caiga ningún material dentro de la boquilla.

Decapado de pintura

L'utensile è dotato di posizioni di appoggio (4) per agevolare l'impiego con le mani libere.

Collocare l'utensile con il beccuccio rivolto verso l'alto, su una superficie su cui non possa essere ribaltato. Fissare il cavo per evitare di tirare via l'utensile dalla posizione di appoggio.

Attenzione! Dirigere sempre l'utensile lontano dal proprio corpo o da altre persone. Non toccare il beccuccio. Porre attenzione a non far cadere alcun materiale all'interno dell'ugello.

Sverniciatura

Dirigere il flusso di aria calda verso l'area di lavoro per riscaldare la vernice.

Non bruciare la vernice. Mantenere il beccuccio ad almeno 25 mm dalla superficie.

Quando la vernice inizia ad ammorbidirsi, asportarla usando un raschietto manuale. Asportare immediatamente la vernice ammorbidita, altrimenti si indurrà di nuovo.

Raschiare in direzione della venatura del legno, quando possibile.

Evitare l'accumulo di residui di vernice sul raschietto.

Nella sverniciatura in posizione verticale, raschiare verso il basso per evitare che la vernice ricada all'interno del beccuccio.

Nella sverniciatura su superfici in prossimità di vetri, applicare le misure necessarie a proteggere il vetro dal calore.

Attenzione! Non tentare di rimuovere la vernice da finestre con telaio metallico.

Smaltire tutti i residui di vernice in condizioni di sicurezza e accertarsi che l'area di lavoro sia completamente pulita dopo l'uso.

Raffreddamento

Durante l'uso, il beccuccio dell'utensile raggiunge temperature molto elevate. Dopo lo spegnimento, lasciar raffreddare l'utensile per almeno 30 minuti.

Collocare l'utensile con il beccuccio rivolto verso l'alto, su una superficie su cui non possa essere ribaltato.

Per ridurre il periodo di raffreddamento, azionare l'utensile impostato sulla temperatura minima per pochi minuti prima dello spegnimento.

Manutenzione

Questo utensile è stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'utensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Pulire regolarmente le fessure di ventilazione con un pennello pulito e asciutto.

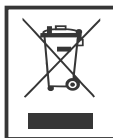
Per pulire l'utensile, usare solo sapone delicato ed un panno umido. Evitare sempre l'infiltrazione di liquidi all'interno dell'utensile che non deve essere mai immerso in alcun liquido.

Si prega di tenere presente il codice prodotto applicato sulla targhetta di costruzione del Vostro elettro utensile. Le descrizioni commerciali di singoli elettro utensili possono variare.

ELIMINAZIONE

Raccomandiamo che le attrezzature elettriche, accessori e imballaggi siano sottoposti a un processo di recupero che rispetti l'ambiente.

Non getti le attrezzature elettriche nell'immondizia!



Solo per i paesi della U.E.:

In conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sulle attrezzature elettriche e elettroniche inservibili, dopo alla sua trasposizione a legge nazionale, dovranno essere accumulate separatamente le attrezzature elettriche per essere sottoposte a un riciclaggio ecologico.

Con ogni riserva di modifiche tecnologiche.

DATI TECNICI

Le caratteristiche si riferiscono a tensioni nominali [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. In caso di tensioni minori ed in caso di modelli speciali a seconda dei Paesi, le caratteristiche riportate possono essere divergenti.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

INTENDED USE

This tool has been designed for various heating applications (e.g. paint stripping). This tool is intended for consumer use only.

GENERAL SAFETY RULES

Warning! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

1. WORK AREA

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children away from power tools. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ELECTRICAL SAFETY



This product must be earthed. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

VOLTAGE DROPS

Inrush currents cause short-time voltage drops. Under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected. For example, artificial lighting will show a temporary drop in magnitude when the machine is switched on.

If the system impedance of the power supply is lower than 0.19 Ω , disturbances are unlikely to occur.

This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stayer Service Centre in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEATGUNS

Warning! This tool is not intended for use by young or infirm persons. Children must be supervised to ensure they do not touch the tool.

Warning! Always place the tool in the stand position when not in use.

A fire may result if the tool is not operated carefully, therefore always use the tool with care and attention. Do not obstruct either the air intake slots or the nozzle outlet as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.

Be careful when using the appliance in places where there are combustible materials.

Do not direct the hot air flow at other people or animals.

Do not touch the nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.

Do not place the nozzle against any object during or immediately after use.

Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock.

Do not look down the nozzle while the tool is switched on.

Do not use the tool as a hairdryer! The air temperature is far higher than a hairdryer.

Ensure adequate ventilation during use as toxic fumes may be produced.

Do not use the tool in a damp atmosphere.

Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Spaces behind boards, ceilings and floors and wall cavities in timber frame constructed houses can contain flammable materials.

Check before starting work.

Do not use in presence of an explosive atmosphere; i.e.

Do not use the tool where flammable gases, liquids or materials may be present.

When stripping paint, ensure that the work area is enclosed. Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

Do not burn paint. as it could cause a fire hazard.

Do not allow paint to adhere to the nozzle as it could ignite after some time.

Do not apply heat to the same place for a long time

Do not leave the appliance unattended when it is switched on or when cooling down.

Switch off the tool and allow it to cool before fitting any accessory.

Allow the tool to cool down fully before storing.

Stripping lead-based paint

Extreme care should be taken when stripping paint.

The peelings, residue and vapours of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may in the past have been painted with paint containing lead. This paint may be covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead.

Exposures to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

Before starting work, it is important to determine whether the paint to be stripped contains lead. This can be done using a test kit or by a professional decorator. Do not smoke, eat or drink in a work area that could or may be contaminated by lead. Lead based paints should only be removed by a professional and should not be removed using a heatgun.

ILLUSTRATED DESCRIPTION

1. ON/OFF Switch power switch
2. Heat control knob
3. Nozzle
4. Ventilation
5. Temperature adjustment knob (SU650EDK)
6. Digital LCD Display (SU650EDK)
7. Temperature decrease button (SU650EDK)

ASSEMBLY

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

FITTING AN ACCESSORY

A selected range of accessories can be obtained from your local retailer.

Cone nozzle: Concentrates the air stream on a smaller area

Fish tail: Spreads the air stream over a wider area

Spoon reflector: For soldering pipes

Glass protector: For the protection of glass during painting stripping

Scraper: For the removal of stripping paint and varnish
Fit the connecting piece of the accessory over the nozzle (3).

Warning! Ensure the tool is switched off and cooled before fitting any accessory.

USE

Warning! Let the tool work at its own pace.

Do not overload.

Setting the temperature (fig. A)

To increase the temperature setting, turn the heat control knob (2) clockwise.

To reduce the temperature setting, turn the heat control knob anti-clockwise.

Temperature setting (fig.D) (SU650EDK)

Turn ON/OFF switch to I/II, depending on temperature you need. Press any of the adjusting buttons and the heat gun will start to buzz (5 / 7).

Now you can increase or decrease the outlet temperature and air flow gradually by pressing the buttons (2).

The LCD (6) will display the temperature in digits and air flow in ladder pattern.

Temperature in digits increase or decrease by every 10°C.

Switching on and off

To switch the tool on, set the on/off switch (1) to position I.

To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

Using the tool

Allow the tool to heat up for a few seconds before use.

At first use some smoke may emit from the nozzle. This is normal and will soon decrease.

Use a low temperature setting for drying paint and varnish, removing stickers, shrinking insulation tubes, and thawing frozen pipes.

Use a medium temperature setting for welding plastics, bending plastic pipes, and loosening tight nuts and screws.

Use a high temperature setting for removing paints and lacquers, and soldering plumbing joints.

If you are unsure about using this tool on a particular material, start with a low temperature setting and perform a test on scrap material.

Handsfree use (fig. B)

The tool has stand locations (4) to facilitate handsfree use.

Place the tool with the nozzle up on a surface where it cannot be tipped over.

Secure the cable to prevent pulling the tool out of the stand.

Warning! Always point the tool away from yourself or other persons. Do not touch the nozzle. Take care that no material drops into the nozzle.

Paint stripping

Direct the hot air at the working area to heat up the paint.

Do not burn the paint. Keep the nozzle at least 25 mm (1") from the surface.

When the paint softens, remove the paint using a scraper.

Scrape the softened paint immediately or it will harden again.

Scrape with the grain of the wood wherever possible.

Do not allow paint and debris collecting on the scraper. When scraping from a vertical position, scrape downwards to prevent the paint from falling back into the nozzle.

When stripping paint from a surface next to glass, take the necessary measures to protect the glass from the heat.

Warning! Do not attempt to strip paint from metal framed windows.

Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after use.

Cooling down

During use, the nozzle of the tool becomes extremely hot.

After switching off, leave the tool to cool down for at least 30 minutes.

Place the tool with the nozzle up on a surface where it cannot be tipped over.

To speed up the cooling time, run the tool on a low minimum temperature setting for a few minutes before switching off.

Raffreddamento

Durante l'uso, il beccuccio dell'utensile raggiunge temperature molto elevate. Dopo lo spegnimento, lasciar raffreddare l'utensile per almeno 30 minuti.

Collocare l'utensile con il beccuccio rivolto verso l'alto, su una superficie su cui non possa essere ribaltato.

Per ridurre il periodo di raffreddamento, azionare l'utensile impostato sulla temperatura minima per pochi minuti prima dello spegnimento.

Maintenance

The tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Regularly clean the ventilation slots with a clean, dry paint brush.

To clean the tool, use only mild soap and a damp cloth. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted: Safely dispose of the old plug.

Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.

Connect the blue lead to the neutral terminal.

Connect the green/yellow lead to the earth terminal.

Warning! Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

TECHNICAL DATA

The values given are valid for nominal voltages [U] of 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary.

Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.

LPA (sound pressure) 75 dB(A), hand/arm weighted vibration <2,5 m/s²

DISPOSAL AND RECYCLING

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!



According to the European Guideline 2012/19/UE for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.
Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste

Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind

leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde für verschiedene Erhaltungseinsätze (z.B. Entfernen von Farbe) entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSGESETZE

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen.

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten

Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel). **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.**

1. ARBEITSBEREICH

a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b. **Arbeiten Sie mit Geräten nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muß in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. **Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Gerätes vom Netz.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte

Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e. **Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie vernünftig mit einem Gerät um. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluß von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b. **Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Gerätes, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, daß sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor das Gerät mit dem Netz verbunden wird.** Durch das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder durch das Verbinden eingeschalteter Geräte werden Unfälle provoziert.

d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem sich drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e. **Nicht zu weit nach vorne strecken! Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.

f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfaßt werden.

g. **Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, daß diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

4. GEBRAUCH UND PFLEGE VON GERÄTEN

a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Gerät.** Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b. **Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten läßt, ist gefährlich und muß repariert werden.

c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile**

wechsellern oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e. **Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, daß die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

f. **Halten Sie Schneidgerate scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidgerate mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g. **Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits, usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. SERVICE



Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird gewährleistet, daß die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Der Anschluß dieses Geräts muß mit einem Schutzleiter versehen sein. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

SPANNUNG FÄLLT

Einschaltstromspitzen verursachen kurzzeitigen Spannungsabfall.

Bei unzureichender Stromversorgung können die Funktionen anderer Geräte beeinträchtigt werden. Z. B. können beim Einschalten des Geräts künstliche Lichtquellen plötzlich vorübergehend dunkler werden.

Wenn die Impedanz der Stromversorgung unter 0,019 l liegt, sind Störungen eher unwahrscheinlich.

Dieses Gerät darf ohne Aufsicht nicht von jungen oder schwachen Personen verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, so ist es vom Hersteller oder einem autorisierten Stayer Service Center auszutauschen, um Gefahren vorzubeugen.

WEITERE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR HEISSLUFTGERATE

Achtung! Dieses Gerät darf nicht von jungen oder schwachen Personen verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie das Gerät nicht anfassen.

Achtung! Stellen Sie das Gerät stets in der Standposition ab, wenn es nicht gebraucht wird.

Wird das Gerät nicht vorsichtig bedient, so kann ein Feuer entstehen. Verwenden Sie das Gerät daher aufmerksam und vorsichtig.

Behindern Sie weder die Lufteinlaschlitzte, noch den Dsenausla, da dies einen übermäßigen Hitzeaufbau verursachen kann, der das Gerät beschädigt.

Gehen Sie beim Gebrauch des Geräts an Orten mit brennbaren Stoffen vorsichtig vor.

Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf Personen oder Tiere.

Berühren Sie niemals die Düse, da diese beim Gebrauch sehr heiß wird und auch 30 Minuten nach Gebrauch noch heiß ist.

Lehnen Sie die Düse beim Gebrauch oder unmittelbar nach Gebrauch nicht an etwas an.

Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Düse, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Schauen Sie niemals in die Düse, während das Gerät eingeschaltet ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht als Haartrockner!

Die Lufttemperatur überschreitet bei weitem die eines Haartrockners.

Stellen Sie eine angemessene Be-/Entlüftung beim.

Gebrauch sicher, da giftige Gase entstehen können.

Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Atmosphäre.

Seien Sie sich darüber im Klaren, dass Hitze auf brennbare Stoffe übergehen kann, die außerhalb der Sichtweite liegen. Räume hinter Tafeln, Decken oder Böden sowie Hohlräume in den Wänden von Häusern mit Holzrahmenkonstruktion können brennbare Stoffe enthalten. Überprüfen Sie dies, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

Verwenden Sie das Werkzeug nicht in einer explosiven Atmosphäre, d.h. verwenden Sie es nicht an Orten, an denen brennbare Gase, Flüssigkeiten oder andere Stoffe vorhanden sein können.

Beim Entfernen von Farbe stellen Sie sicher, daß der Arbeitsbereich abgeschlossen ist. Tragen Sie eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbstaub und -dämpfen, und stellen Sie sicher, daß auch andere Personen, die den Arbeitsplatz betreten, geschtzt sind.

Verbrennen Sie die Farbe nicht, da dies feuergefährlich ist. Verhindern Sie, daß Farbe an der Düse kleben bleibt, da sich die Farbe nach einiger Zeit entzünden kann.

Wirken Sie mit der Hitze nicht zu lange auf die gleiche Stelle ein.

Lassen Sie das Gerät während der Arbeit nie unbeaufsichtigt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es noch eingeschaltet ist oder abkühlt.

Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Zubehör anbringen.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Entfernen von Farbe auf Bleibasis Beim Entfernen von Farbe muß äußerst vorsichtig vorgegangen werden. Die Farbschichten, Rückstände, und Farbdämpfe können giftiges Blei enthalten. Gebäude vor Baujahr 1960 wurden in der Vergangenheit möglicherweise mit bleihaltiger Farbe gestrichen. Diese Farbe kann wiederum von weiteren Farbschichten überdeckt sein. Ein Hand-/Mundkontakt kann dann zu einer Bleiaufnahme führen.

Selbst wenn Sie nur geringen Bleimengen ausgesetzt sind, kann dies zu irreversiblen Gehirn- und Nervenschäden führen.

Eine Bleivergiftung ist bei Kindern und Schwangeren am gefährlichsten!

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, ist es wichtig, festzustellen, ob die zu entfernende Farbe Blei enthält. Dies kann mit Hilfe eines Test-Kits oder von einem Maler durchgeführt werden. Rauchen, essen und trinken Sie nicht in einem Arbeitsbereich, der durch Blei kontaminiert ist oder sein kann. Farben auf Bleibasis sollten nur von einem gewerblichen Handwerker beseitigt und nicht unter Verwendung einer Heißluftpistole entfernt werden.

MERKMALE

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Hitzeregelpknopf
3. Düse
4. Lüftung
5. Wahlschalter für Temperatur und Luftstrom (SU650EDK)
6. Digitale LCD-Anzeige (SU650EDK)
7. Temperaturabnahme Taste (SU650EDK)

MONTAGE

Achtung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, daß das Gerät ausgeschaltet ist und daß der Netzstecker gezogen wurde.

ANBRINGEN EINES ZUBEHÖRTEILS

Punkt Düse: Konzentriert den Luftstrom auf eine kleinere Fläche

Fischschwanz: Verbreitet den Luftstrom über eine breitere Fläche

Löffelreflektor: Zum Löten von Rohren

Glasschutz: Zum Schutz von Glas während des Entfernens von Farbe

Schaber: Zum Beseitigen der entfernten Farbe und des entfernten Lacks.

Bringen Sie das Verbindungsstück des Zubehörs über der Düse (3) an.

Achtung! Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie Zubehör anbringen.

GEBRAUCH

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.

Einstellen der Temperatur (Abb. A)

Um die Temperatureinstellung zu erhöhen, drehen Sie den Hitzeregelpknopf (2) im Uhrzeigersinn.

Um die Temperatureinstellung zu verringern, drehen Sie den Hitzeregelpknopf gegen den Uhrzeigersinn.

Einstellen der Temperatur (Abb. D) (SU650EDK)

Schalten Sie ON / OFF, um I / II, je nach Temperatur benötigen Sie wechseln. Drücken Sie eine der Tasten und die Anpassung der Heißluftpistole beginnt zu summen (5 / 7).

Jetzt können Sie erhöhen oder verringern die Austrittstemperatur und Luftströmung allmählich durch Drücken der Tasten (2).

Das LCD (6) wird die Temperatur in Ziffern und Luftströmung im Leiternmuster anzuzeigen.

Temperatur in Ziffern erhöhen oder zu verringern, indem jede 10 ° C.

Ein- und Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) in die Position I.

Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position O.

Gebrauch des Geräts

Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch einige Sekunden lang aufheizen.

Beim Erstgebrauch kann etwas Rauch aus der Düse entweichen. Dies ist normal und nimmt bald ab.

Verwenden Sie eine niedrige Temperatureinstellung, um Farbe und Lack zu trocknen, um Aufkleber zu entfernen, um Isolationsrohre aufzuschrumpfen und um eingefrorene Leitungen aufzutauen.

Verwenden Sie eine mittlere Temperatureinstellung, um Kunststoffe zu schweißen, Kunststoffrohre zu biegen und um festsitzende Muttern und Schrauben zu lösen.

Verwenden Sie eine hohe Temperatureinstellung, um Farbe und Lacke zu entfernen und Rohrverbindungen zu verlöten.

Falls Sie unsicher sind, wie Sie dieses Gerät auf einem bestimmten Material verwenden sollen, beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatureinstellung und führen Sie auf einem Abfallstück einen Test durch.

Handfreier Gebrauch (Abb. B)

Das Gerät hat Standpunkte (4), um den handlosen Gebrauch zu ermöglichen. Stellen Sie das Gerät mit der Düse nach oben weisend auf eine Fläche, auf der es nicht umkippen kann.

Sichern Sie das Kabel, um zu verhindern, daß das Gerät aus dem Stand herausgezogen wird.

Achtung! Richten Sie das Gerät stets von sich selbst und anderen Personen weg. Berühren Sie nicht die Düse. Achten Sie darauf, daß kein Material in die Düse fällt.

Entfernen von Farbe

Richten Sie die Heißluft auf den Arbeitsbereich, um die Farbe zu erhitzen.

Verbrennen Sie die Farbe nicht. Halten Sie die Düse mindestens 25 mm von der Oberfläche fern.

Sobald die Farbe weich wird, entfernen Sie sie mit einem Schaber. Schaben Sie die weich gewordene Farbe unverzüglich ab, da sie andernfalls wieder erhärtet.

Schaben Sie nach Möglichkeit mit der Maserung des Holzes.

Verhindern Sie, daß sich Farbe und Unrat auf dem Schaber ansammelt.

Wird von einer senkrechten Position ausgehend geschabt, schaben Sie nach unten, um zu verhindern, daß die Farbe auf die Düse zurückfällt.

Treffen Sie beim Entfernen von Farbe von einer Fläche in der Nähe von Glas die erforderlichen Maßnahmen, um das Glas vor der Hitze zu schützen.

Achtung! Versuchen Sie nicht, Farbe von Fenstern mit Metallrahmen zu entfernen.

Entsorgen Sie die gesamten Farbreste sicher und achten Sie darauf, daß der Arbeitsbereich nach dem Gebrauch gründlich gereinigt wird.

Abkühlen

Beim Gebrauch wird die Düse des Geräts äußerst heiß. Lassen Sie das Gerät nach dem Abschalten mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

Stellen Sie das Gerät mit der Düse nach oben weisend auf eine Fläche, auf der es nicht umkippen kann.

Um die Abkühlzeit zu beschleunigen, lassen Sie das Gerät einige Minuten lang mit der geringsten Temperatureinstellung laufen, bevor Sie es abschalten.

Wartung

Das Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt.

Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig mit einem sauberen, trockenen Farbpinsel.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur milde Seifenlösung und ein feuchtes Tuch. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Gerät gelangen und tauchen Sie niemals Teile des Geräts in Flüssigkeit ein.

TECHNISCHE DATEN

Angaben gelten für Nennspannungen [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Bei niedrigeren Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Bitte beachten Sie die Sachnummer auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs. Die Handelsbezeichnungen einzelner Elektrowerkzeuge können variieren.

LPA (Schalldruck) 75 dB(A), gewichtete Hand-/Armvibrationen <2,5 m/s²

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Die Maschine, das Zubehör und die Verpackung sollten sein sortiert für umweltfreundliches Recycling.

Nur für EU-Länder:



Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19 / UE für Elektro- und Elektronikaltgeräte und deren Umsetzung in das nationale Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden können,

separat gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

Änderungen vorbehalten.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher

l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil a été conçu pour diverses applications de chauffage (par ex. le décapage de peinture). Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Attention ! Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil). **GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE.**

1. AIRE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'électrocution.
- Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, notamment pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation.** Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.
- Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.

3. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection personnelle tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
- Évitez une mise en route accidentelle. Avant de brancher l'outil, vérifiez que l'interrupteur est sur la position arrêt. Le transport ou le branchement d'outils électroportatifs avec l'interrupteur en position marche est une invite à l'accident.
- Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment. Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties de l'outil en rotation. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4. UTILISATION DES OUTILS ÉLECTROPORTATIFS ET PRÉCAUTIONS

- Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'outil, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.
- Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées; vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'outils. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.**

L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. RÉPARATIONS

Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Cet outil doit être branché à la terre. Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique correspond bien à la tension de réseau sur site.

CHUTES DE TENSION

Les courants d'appel provoquent des chutes de tension temporaires. Sous certaines circonstances d'alimentation électrique défavorable, d'autres équipements peuvent en être affectés. Par exemple, l'éclairage artificiel indique une chute temporaire d'une certaine magnitude lorsque la machine est mise en marche.

Si l'alimentation électrique présente une impédance système inférieure à 0,19 Ω , il est peut probable que des perturbations se produisent.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes ou des personnes infirmes sans supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Stayer afin d'éviter tout accident.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES DÉCAPEURS THERMIQUES

Attention ! Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes ou des personnes infirmes. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne touchent pas l'outil.

Attention ! Placez toujours l'outil en position verticale lorsqu'il n'est pas utilisé.

Un incendie peut être provoqué si l'outil n'est pas utilisé avec précaution. Par conséquent, faites très attention lorsque vous l'employez.

Prenez garde à n'obstruer ni l'orifice d'entrée d'air, ni la bouche de la buse car ceci pourrait provoquer une chaleur excessive et endommager l'outil.

Soyez très prudent si vous devez utiliser l'appareil dans des endroits comportant des matières inflammables.

Ne dirigez pas le souffle d'air chaud vers d'autres personnes ou des animaux.

Ne touchez pas la buse ; elle atteint en effet des températures très élevées pendant l'utilisation et reste très chaude pendant 30 minutes environ après utilisation.

Ne laissez pas reposer la buse contre un objet quelconque lors de l'utilisation ou immédiatement après.

N'enfoncez rien dans la buse, pour éviter toute électrocution.

Ne regardez pas sous la buse alors que l'outil est allumé.

N'utilisez jamais l'outil comme un sèche-cheveux ! La température de l'air pulsé est bien supérieure à celle d'un sèche-cheveux.

Prenez soin de bien aérer correctement la zone de travail pendant l'utilisation pour éviter la formation de vapeurs toxiques.

N'utilisez pas cet outil dans une atmosphère humide.

La chaleur peut être véhiculée vers les matières inflammables qui ne sont pas visibles. Les espaces derrière les planches, plafonds et planchers ainsi que les cavités murales dans les maisons construites en bois peuvent contenir des matériaux inflammables. Procédez à une vérification avant de débiter le travail.

N'utilisez pas en présence d'une atmosphère explosive ; par ex. n'utilisez pas l'outil à proximité de gaz, de liquides ou de matières inflammables.

Lors du décapage de la peinture, assurez-vous que la zone de travail est bien isolée. Portez un masque contre la poussière spécialement conçu pour vous protéger de la poussière des peintures et des fumées à base de plomb et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

Ne brûlez pas la peinture au risque de provoquer un incendie.

Veillez à ce qu'aucune trace de peinture n'adhère à la buse car elle pourrait s'enflammer à la longue.

N'utilisez pas l'outil au même endroit pendant longtemps.

Ne laissez jamais l'outil sans surveillance pendant l'utilisation.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou lorsqu'il refroidit.

Éteignez l'outil et laissez-le refroidir avant de monter un accessoire.

Laissez l'outil refroidir totalement avant de le ranger.

Décapage de peinture au plomb

Le décapage de peinture doit faire l'objet d'une attention extrême. Les écailles, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui peut se révéler toxique.

Tous les immeubles construits avant 1960 sont susceptibles d'avoir été peints avec de la peinture au plomb. Cette peinture doit être recouverte de couches de peinture sans plomb.

En présence de ces peintures en surface, évitez tout contact avec la bouche qui pourrait entraîner une ingestion de plomb.

L'exposition au plomb, même dans des proportions très faibles, peut entraîner des lésions irréversibles du cerveau et du système nerveux. L'empoisonnement au plomb peut être particulièrement grave pour les enfants et les femmes enceintes.

Avant de commencer le travail, il est important de déterminer si la peinture à décapier contient du plomb. Pour ce faire, utilisez un kit de test ou consultez un décorateur professionnel. Abstenez-vous de fumer, manger ou boire dans la zone de travail susceptible d'être contaminée par du plomb.

Les peintures au plomb doivent être décapées uniquement par un professionnel et cette opération ne doit pas être effectuée avec un décapeur thermique.

CARACTÉRISTIQUES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de contrôle thermique
3. Gicleur
4. Ventilation
5. Bouton de réglage de la température (SU650EDK)
6. Digital LCD Display (SU650EDK)
7. Bouton de diminution de la température (SU650EDK)

ASSEMBLAGE

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

MONTAGE D'UN ACCESSOIRE

- **Buse conique:** Concentre le flux d'air sur une surface restreinte.
- **Buse large:** Disperse le flux d'air sur une surface étendue.

- **Buse rélectrice:** Pour les soudures de tuyau.

- **Protection du verre:** Pour la protection du verre lors du décapage de la peinture.

- **Grattoir:** Pour retirer la peinture décapée et le vernis
Placez le raccord de l'accessoire sur la buse (3).

Attention ! Assurez-vous que l'outil est éteint et froid avant de monter un accessoire quelconque.

UTILISATION

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

Réglage de la température (fig. A)

Pour augmenter le réglage de température, tournez le bouton de contrôle thermique (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour réduire le réglage de température, tournez le bouton de contrôle thermique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Réglage de la température (fig.D) (SU650EDK)

Tournez interrupteur ON / OFF à I / II, en fonction de la température dont vous avez besoin. Appuyez sur un des boutons de réglage et le pistolet à air chaud va commencer à bourdonner (5 / 7).

Maintenant, vous pouvez augmenter ou diminuer la température de sortie et le flux d'air progressivement en appuyant sur les boutons (5).

L'écran LCD (6) affiche la température en chiffres et en circulation de l'air dans le modèle échelle.

Température en chiffres augmenter ou diminuer par tous les 10 ° C.

Démarrage et arrêt

Pour démarrer l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur la position I.

Pour éteindre l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position O.

Utilisation de l'outil

Laissez l'outil chauffer pendant quelques secondes avant de l'utiliser.

Lors de la première utilisation, la buse peut émettre un peu de fumée. Ce phénomène est normal et doit diminuer rapidement.

Utilisez le réglage de température minimum pour sécher les peintures et vernis, retirer les autocollants, contracter les gaines d'isolation et dégeler les tuyaux gelés.

Utilisez le réglage de température moyen pour souder les matières plastiques, plier les tuyaux plastiques et desserrer les écrous et vis bloqués.

Utilisez le réglage de température maximum pour retirer les peintures et laques et souder les joints de plomberie.

Si vous n'êtes pas sûr du réglage de l'outil pour une matériau particulier, commencez à sécher avec le réglage minimum et effectuez un test sur un échantillon du matériau.

Utilisation main-libre (fig. B)

L'outil dispose d'emplacements de support vertical (4) pour permettre un usage main-libre.

Placez l'outil avec la buse dirigée vers le haut sur une surface où il ne peut basculer.

Coincez le câble électrique pour ne pas risquer de faire tomber l'outil du support vertical.

Attention ! Ne pointez jamais l'outil dans votre direction ou celle d'autres personnes. Ne touchez pas la buse. Ne laissez jamais du matériau traité tomber dans la buse.

Décapage de peinture

Dirigez l'air chaud sur la surface de travail pour chauffer la peinture.

Ne brûlez pas la peinture. Maintenez la buse à 25 mm au moins de la surface.

Lorsque la peinture commence à ramollir, retirez-la à l'aide d'un grattoir. Grattez la peinture ramollie immédiatement ou elle va durcir à nouveau.

Grattez dans le sens du fil du bois dès que possible.

Ne laissez pas peinture et débris s'accumuler sur le grattoir.

Lorsque vous décapez en position verticale, grattez en direction du bas pour éviter que la peinture ne retombe dans la buse.

Lorsque vous décapez la peinture à proximité d'une surface en verre, prenez les mesures de protection nécessaires afin de protéger le verre contre la chaleur.

Attention ! N'essayez pas de décaper de la peinture de fenêtres à châssis métallique.

Jetez tous les débris de peinture dans un endroit sûr et assurez-vous que la zone de travail est bien correctement nettoyée après utilisation.

Refroidissement

En cours d'utilisation, la buse de l'outil atteint des températures très élevées. Après l'avoir éteint, laissez l'outil refroidir pendant au moins 30 minutes.

Placez l'outil avec la buse dirigée vers le haut sur une surface où il ne peut basculer.

Pour accélérer le refroidissement, faites fonctionner l'outil à la température minimum pendant quelques minutes avant de l'éteindre.

Entretien

L'outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation à l'aide d'un pinceau propre et sec.

Pour nettoyer l'outil, n'utilisez qu'un détergent doux et un chiffon humide. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'outil.

N'immergez jamais aucune pièce de l'outil dans un liquide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ces indications sont valables pour des tensions nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz -110/120 V ~ 60 Hz. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.

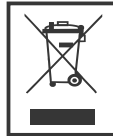
Respectez impérativement le numéro d'article se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif. Les désignations commerciales des différents outils électroportatifs peuvent varier.

L_{PA} (pression sonore) 75 dB(A), poids de la vibration sur la main/bras < 2,5 m/s²

ÉLIMINATION

Nous recommandons que les outils électriques, les accessoires et les emballages soient soumis à un processus de récupération respectant l'environnement. Ne jetez pas les outils électriques à la poubelle!

Seulement les pays de l'UE:



Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques qui ne servent plus, après leur transposition en loi nationale, ils devront être accumulés séparément des outils électriques pour être soumis à un recyclage écologique.

Sous réserve de modifications.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho com fraca iluminação podem levar a acidentes.

b) Não trabalhe com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta. Distrações podem causar a falta de controle sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

a) A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não use fichas adaptadoras junto com ferramentas eléctricas com protecção-terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b) Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo for ligado à terra.

c) A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d) Não utilize o cabo da ferramenta eléctrica para outros fins como transporte, para pendurar a ferramenta eléctrica, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento do aparelho. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e) Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para áreas externas. O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

f) Aquando for extremamente necessário operar a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, use um interruptor de protecção diferencial. A utilização de um interruptor de protecção diferencial diminui o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fadigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode resultar em graves

lesões.

b) Usar um equipamento pessoal de protecção. Sempre utilizar um óculos de protecção. A utilização de equipamentos de segurança como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.

c) Evite um accionamento involuntário. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada antes de conectá-la à corrente eléctrica e/ou ao acumulador, antes de apanhá-la ou carregá-la. Manter o dedo sobre o interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou conectar a ferramenta já ligada à rede, pode levar a graves acidentes.

d) Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel do aparelho, pode levar a lesões.

e) Evite uma postura anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma poderá ser mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g) Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de recolha, assegure-se de que estão conectados e que sejam utilizados de forma correcta. A utilização de um dispositivo de aspiração de pó pode reduzir os riscos provocados pelo pó.

4) Tratamento cuidadoso e utilização de ferramentas eléctricas

a) Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta. A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da faixa de potência indicada.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.

c) Puxe a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica. Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d) Guarde ferramentas eléctricas que não estiverem sendo utilizadas, for a do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. Ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem treinamento.

e) Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado.

Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g) Use a ferramenta eléctrica, os acessórios, os bits da ferramenta etc. de acordo com estas instruções. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos, pode resultar em situações perigosas.

UTILIZAÇÃO

Esta ferramenta foi concebida para várias aplicações de aquecimento (por ex., remoção de tintas). Esta ferramenta destina-se apenas ao doméstico.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

Advertência! Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções a seguir podem causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo “ferramenta eléctrica” utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou operadas a bateria (sem fios). **GUARDE BEM ESTAS INSTRUÇÕES.**

1. ÁREA DE TRABALHO

a. **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** Desordem e áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.

b. **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta.** Distrações podem causar a falta de controlo sobre a ferramenta.

2. SEGURANÇA ELÉCTRICA

a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas de adaptação junto com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo seja ligado à terra.

c. **A ferramenta eléctrica não deve ser exposta**

à chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d. **Manuseie o fio com cuidado. O cabo da ferramenta não deve ser utilizado para o transporte, para pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento da ferramenta.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e. **Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para áreas externas.** O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

3. SEGURANÇA PESSOAL

a. **Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica.**

Não use a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode causar graves lesões.

b. **Usar um equipamento pessoal de protecção. Utilizar sempre óculos de protecção.** Equipamento de segurança, como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

c. **Evite um accionamento involuntário. Assegure-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de o ligar.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou a ligação das mesmas que tenham o interruptor ligado provoca acidentes.

d. **Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel da ferramenta, pode levar a lesões.

e. **Não se sobrestime. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma poderá ser mais fácil controlar a ferramenta em situações inesperadas.

f. **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de dispositivos de recolha, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização destes dispositivos reduz os riscos provocados por pó.

4. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.** A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da potência

indicada.

b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar é perigosa e deve ser reparada.

c. Desligue a ficha da tomada antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica. Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.

e. Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado. Verifique se as partes móveis da ferramenta funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas, que possam influenciar o funcionamento da ferramenta. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta. Muitos acidentes têm como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.



g. Use a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta etc., de acordo com estas instruções e da maneira determinada para este tipo especial de ferramenta eléctrica. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos pode resultar em situações perigosas.

5. REPARAÇÃO

A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais. Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta eléctrica.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Este produto deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se sempre de que o fornecimento de energia corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

QUEDAS DE TENSÃO

A afluência súbita de corrente provoca quedas de tensão de curta duração. Em condições de fornecimento de energia não favorável, existem outros equipamentos que poderão ser afectados. Por exemplo, a iluminação artificial terá uma queda temporária de intensidade quando a máquina é ligada.

Se a impedância do sistema do fornecimento de energia for inferior a 0,19 Ω , não é provável que ocorram perturbações.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por jovens nem por pessoas enfermas sem supervisão. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado pela Stayer, de modo a evitar perigos.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA PISTOLAS DE AR QUENTE

Advertência! Esta ferramenta não se destina a ser utilizada por jovens ou pessoas debilitadas. As crianças deverão ser vigiadas para assegurar que não tocam na ferramenta.

Advertência! Coloque sempre a ferramenta na posição vertical quando não estiver a ser utilizada.

Pode ocorrer um incêndio se a ferramenta não for manuseada cuidadosamente, pelo que deve utilizá-la sempre com cuidado e atenção.

Não obstrua as entradas do ar ou a saída do bocal uma vez que pode causar uma aquecimento excessivo danificando a ferramenta.

Tenha em atenção sempre que utilizar o aparelho em locais onde existem materiais combustíveis.

Não aponte o fluxo de ar quente para outras pessoas ou animais.

Não toque no bocal uma vez que este fica quente durante e até 30 minutos após a utilização.

Não coloque o bocal contra qualquer objecto durante ou imediatamente após a utilização da ferramenta.

Não coloque nada dentro do bocal pois pode causar choques eléctricos.

Não olhe para dentro do bocal enquanto a ferramenta estiver ligada.

Não utilize a ferramenta como um secador de cabelo!

A temperatura do ar é muito superior à de um secador de cabelo.

Assegure uma ventilação adequada durante a utilização pois podem produzir-se fumos tóxicos.

Não utilize a ferramenta em ambientes húmidos.

Tenha atenção que o calor pode atingir materiais combustíveis situados fora do campo de visão.

Os espaços por trás de paredes, tectos e pisos e cavidades na parede em casas construídas em madeira podem conter materiais inflamáveis. Verifique antes de iniciar o trabalho.

Não utilize na presença de um ambiente explosivo, ou seja, não utilize a ferramenta na possibilidade da presença de gases, líquidos ou materiais inflamáveis.

Quando remover tinta, assegure-se de que a área

de trabalho está fechada. Utilize uma máscara especificamente projectada para proteger contra as poeiras e vapores de pintura com chumbo e assegure-se de que as pessoas que estejam na área de trabalho ou que entrem na mesma também estão protegidas.

Não queime a tinta uma vez que pode causar risco de incêndio.

Não deixe acumular tinta no bocal uma vez que esta pode incendiar em qualquer momento.

Não aplique calor no mesmo local durante um longo período de tempo.

Não deixe a ferramenta sem vigilância durante o uso.

Não perca de vista o aparelho enquanto estiver ligado ou a arrefecer.

Desligue a ferramenta e deixe-a arrefecer antes de encaixar quaisquer acessórios.

Deixe que a ferramenta esfrie antes de guardá-la.

Remover tinta à base de chumbo É necessário ter muito cuidado ao remover tinta. As cascas, resíduos e vapores de tinta podem conter chumbo, que é venenoso. Qualquer edifício anterior a 1960 poderá ter sido pintado com tinta à base de chumbo. Esta tinta pode estar coberta com camadas adicionais de tinta. Uma vez depositado em superfícies, o contacto da mão com a boca pode levar à ingestão de chumbo.

As exposições, mesmo que mínimas, ao chumbo podem causar danos irreversíveis no cérebro e no sistema nervoso.

O maior perigo de envenenamento de chumbo reflecte-se em crianças e grávidas.

Antes de iniciar o trabalho, é importante determinar se a tinta a ser removida contém chumbo. Isto pode ser feito utilizando um kit de teste ou por um profissional. Não fume, coma ou beba numa área de trabalho que esteja a possar estar contaminada com chumbo. As tintas à base de chumbo só podem ser removidas por um profissional e não devem ser removidas utilizando uma pistola de calor.

FUNÇÕES

1. Interruptor alimentação de ligar/desligar
2. Botão de controlo de calor
3. Bocal
4. Ventilação
5. Botão de ajuste de temperatura (SU650EDK)
6. Digital Display LCD (SU650EDK)
7. Botão a diminuição da temperatura (SU650EDK)

MONTAGEM

Advertência! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada da corrente eléctrica.

ENCAIXAR UM ACESSÓRIO

Bico cónico: Concentra a corrente de ar numa área mais pequena.

Bico rectangular: Espalha a corrente de ar sobre

uma área mais vasta.

Difusor: Para soldar tubos

Protector de vidro: Para a protecção de vidro durante a remoção de tinta

Raspador: Para a remoção de tinta e de verniz

Encaixe a peça de ligação do acessório sobre o bocal (3).

Advertência! Certifique-se de que a ferramenta está desligada e fria antes de encaixar quaisquer acessórios.

UTILIZAÇÃO

Advertência! Deixe que a ferramenta funcione à vontade.

Não o sobrecarregue.

Definir a temperatura (fig. A)

Para aumentar a definição da temperatura, rode o botão de controlo de calor (2) no sentido dos ponteiros do relógio.

Para reduzir a definição da temperatura, rode o botão de controlo de calor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Definir a temperatura (fig.D) (SU650EDK)

- Ligar / Desligar mudar para I / II, dependendo da temperatura que você precisa. Pressione qualquer um dos botões de ajuste ea pistola de calor vai começar a zumbir (5 / 7).

- Agora é possível aumentar ou diminuir a temperatura de saída e gradualmente o fluxo de ar, premindo os botões (2).

- O LCD (6) vai exibir a temperatura em dígitos e fluxo de ar no padrão de escada.

- Temperatura em dígitos aumentar ou diminuir em todos os 10 ° C.

Como ligar e desligar o aparelho

Para desligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/ desligar (1) na posição I.

Para desligá-lo, coloque o interruptor na posição O.

Utilizar a ferramenta

Deixe a ferramenta aquecer durante alguns segundos antes de utilizá-la.

Na primeira utilização pode sair algum fumo do bocal. Isto é normal e diminuirá em pouco tempo.

Utilize uma definição de temperatura baixa para secar tinta e verniz, remover autocolantes, encolher tubos de isolamento e descongelar tubos congelados.

Utilize uma definição de temperatura média para soldar plásticos, dobrar tubos de plástico e afrouxar porcas e parafusos presos.

Utilize uma definição de temperatura alta para remover tintas e lacas e soldar conexões de tubos.

Se não tiver a certeza acerca da utilização desta ferramenta num determinado material, comece com uma definição de temperatura baixa e faça um teste

num bocado de material.

Utilização mãos-livres (fig. B)

A ferramenta tem localizações no suporte (4) para facilitar a utilização mãos-livres.

Coloque a ferramenta com o bocal sobre uma superfície de onde não possa cair.

Fixe o cabo para evitar puxar a ferramenta para fora do suporte.

Advertência! Aponte sempre a ferramenta para longe de si ou de outras pessoas. Não lhe toque. Tenha cuidado para que não caia material no bocal.

Remoção de tinta

Aponte o ar quente na direcção da área de trabalho para aquecer a tinta.

Não queime a tinta. Mantenha o bocal a pelo menos 25 mm da superfície.

Quando a tinta amolecer, retire-a utilizando uma espátula.

Remova a tinta amolecida imediatamente ou esta endurecerá novamente.

Remova com a granulação da madeira sempre que possível.

Não deixe acumular tinta e detritos na espátula.

Quando a remoção estiver a ser feita a partir da vertical, remova no sentido descendente para evitar que a tinta caia de volta do bocal.

Quando remover tinta de uma superfície perto de um vidro, tome as medidas necessárias para proteger o vidro do calor.

Advertência! Não tente remover tinta de janelas com caixilho metálico.

Elimine com segurança todos os resíduos de tinta e assegure-se de que a área de trabalho fica completamente limpa após a utilização.

Resfriamento

Durante a utilização, o bocal da ferramenta fica extremamente quente. Após desligar, deixe a ferramenta arrefecer durante pelo menos 30 minutos.

Coloque a ferramenta com o bocal sobre uma superfície de onde não possa cair.

Para acelerar o tempo de arrefecimento, faça funcionar a ferramenta a uma definição de temperatura mínima baixa durante alguns minutos antes de desligá-la.

Manutenção

A ferramenta foi desenvolvida para funcionar por um longo período, com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende da limpeza regular e cuidado adequado da ferramenta.

Limpe regularmente as ranhuras de ventilação com um pincel limpo e seco.

Para limpar a ferramenta, utilize apenas um pano embebido em sabão suave. Evite a entrada de qualquer líquido dentro da ferramenta e nunca coloque qualquer peça da ferramenta debaixo de

qualquer líquido.

DADOS TÉCNICOS

As indicações só valem para tensões nominais [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Estas indicações podem variar no caso de tensões inferiores e em modelos específicos dos países.

Observar o número de produto na placa de características da sua ferramenta eléctrica. A designação comercial das ferramentas eléctricas individuais pode variar.

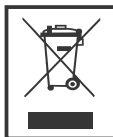
LpA (pressão acústica) 75 dB(A), vibração medida da mão/braço de < 2,5 m/s²

ELIMINAÇÃO

Recomendamos que as ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens sejam submetidos a um processo de recuperação que respeite o meio ambiente.

Não atire as ferramentas eléctricas ao lixo!

Só para os países da UE:



Conforme à Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre aparelhos eléctricos e eletrónicos inservíveis, depois da sua transposição na lei nacional, devem ser acumulados por separado as ferramentas eléctricas para ser submetidas a uma reciclagem ecológica.

Sob reserva de alterações.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagrazone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- b) Nie wolno używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) Podczas obsługi elektronarzędzia należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych przejściówek z uzziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać kontaktu ciała z uzziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeżeli ciało użytkownika jest uzziemione lub uziemione.
- c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przedostająca się do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy nadużywać kabla. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia elektrycznego. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas pracy z narzędziem elektrycznym na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku zewnętrznego. Użycie kabla odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeżeli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze należy nosić środki ochrony oczu. Sprzęt ochrony, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny lub ochrona

słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.

- c) Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włącznikiem w pozycji włączonej sprzyja wypadkom.
- d) Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy wyjąć klucz nastawczy lub inny klucz. Klucz lub klawiatura pozostawiona na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie należy sięgać zbyt wysoko. Przez cały czas należy utrzymywać prawidłową postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Należy się odpowiednio ubrać. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeśli są dostępne urządzenia do podłączania systemów odpylania i zbierania pyłu, należy dopilnować, aby były one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie zbierania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi

- a) Nie wolno forsować elektronarzędzia. Należy używać odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z szybkością, do której zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik nie umożliwi jego włączenia i wyłączenia. Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od narzędzia elektrycznego przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzia elektrycznego. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na obsługę elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziami lub niniejszymi instrukcjami. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Konserwacja narzędzi elektrycznych. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są niewspółosiowe, nie są pęknięte i nie występują inne czynniki, które mogą wpływać na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia, przed użyciem narzędzia elektrycznego należy je naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.

Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zaklinowanie i łatwiejsze do kontrolowania.

g) Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej.

DANE TECHNICZNE

Podane wartości dotyczą napięcia nominalnego [U] 230/240V ~50/60 Hz-110/120 V ~ 60 Hz. W przypadku niższego napięcia i modeli wyprodukowanych dla konkretnych krajów, wartości te mogą się różnić.

Należy zwrócić uwagę na numer katalogowy na tabliczce znamionowej urządzenia. Nazwy handlowe poszczególnych urządzeń mogą być różne.



Umieszczone na urządzeniu symbole oznaczają:



Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.

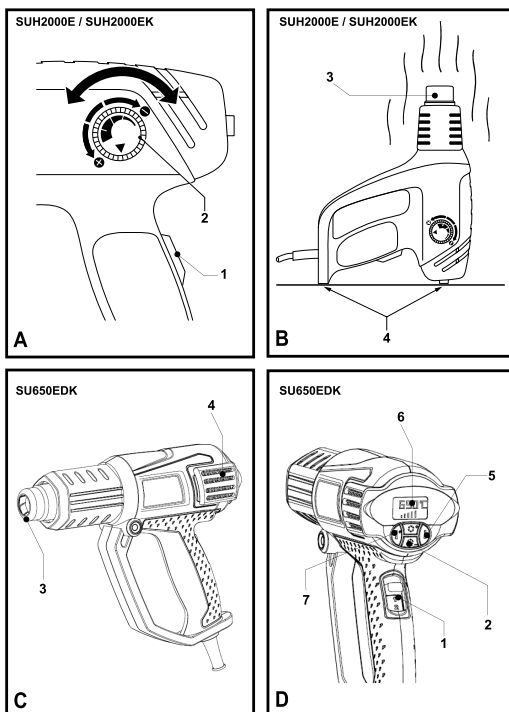


Używaj ochraniaczy słuchu.



Używaj okularów ochronnych.

Używaj maski przeciwpyłowej.





OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

1. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.
2. Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
3. Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.
4. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.
5. Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.
6. Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.
7. Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazda pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.
8. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.
9. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.
10. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
11. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
12. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.
13. Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.

14. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.

15. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.

16. Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.

17. Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.

18. Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.

19. Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.

20. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.

21. Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.

22. Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.

23. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.

24. Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, zalecanych przez Stayer.

25. W elektronarzędziach można używać jedynie przewidzianych do tego celu akumulatorów.

26. Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.

27. Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce ciała wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.

28. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych Stayer.

29. Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających.

30. W razie zablokowania się narzędzia roboczego

należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Należy być przygotowany na wysokie momenty reakcji, które powodują odrzut.

31. Podczas wykonywania prac, przy których można natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty.

32. Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot poprzez umocowanie go w imadle lub ściskach.

33. Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.

34. Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.

35. Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do akumulatora upewnić się, że włącznik/ wyłącznik znajduje się w „wyłączonej” pozycji.

36. Nie otwierać akumulatora.

37. Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. nie wystawiać na stałe promieniowanie słoneczne i trzymać z dala od ognia.

Przeznaczenie urządzenia

Narzędzie to zostało zaprojektowane do różnych zastosowań grzewczych (np. do usuwania farby). Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie instrukcji podanych niżej może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała. Pojęcie „elektronarzędzie”, używane we wszystkich poniższych ostrzeżeniach, dotyczy urządzenia sieciowego (z kablem zasilającym) lub zasilanego za pomocą baterii (bezp przewodowo). **ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

1. MIEJSCE PRACY

a. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

b. Nie używać narzędzi elektrycznych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności cieczy palnych, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

c. Podczas pracy z elektronarzędziem nie pozwalać dzieciom oraz innym osobom przebywać w pobliżu. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a. Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. W żaden sposób nie wolno modyfikować wtyczki. Nie stosować żadnych przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem

elektrycznym.

b. Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i chłodziarki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy ciało ludzkie jest uziemione.

c. Nie narażać elektronarzędzi na deszcz lub działanie wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d. Należy dobrze obchodzić się z kablem zasilającym. Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e. Podczas pracy z elektronarzędziem na dworze należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Korzystanie w takiej sytuacji z przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, skupić uwagę na wykonywanej czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno posługiwać się narzędziem w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b. Używać sprzętu ochronnego. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty robocze, kask ochronny, czy ochraniacze na uszy, gdy są używane w odpowiednich warunkach, zmniejszają obrażenia personelu.

c. Unikać przypadkowego uruchomienia sprzętu. Upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączającej przed podłączeniem urządzenia do sieci. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub przyłączanie ich do sieci przy włączonym przełączniku grozi wypadkami.

d. Usunąć wszystkie klucze do regulacji urządzenia przed włączeniem elektronarzędzia. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

e. Nie wychylać się. Cały czas zachowywać balans i równowagę ciała. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f. Jeśli urządzenie jest przystosowane do współpracy z systemem służącym do odsysania i zbierania pyłu, należy sprawdzić czy jest on przyłączony i prawidłowo zamocowany. Korzystanie z niego może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.

4. WYKORZYSTANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

a. Nie należy przeciążać urządzenia. Używać właściwego urządzenia dla danego zastosowania.

Prawidłowe elek- tronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpiecznie, w tempie do którego zostało zaprojektowane.

b. Nie używać elektronarzędzia, gdy jego przełącznik nie działa. Urządzenie, które nie może być sterowane przełącz- nikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c. Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania przed prze- prowadzeniem regulacji, wymiany akcesoriów lub odłoże- niem elektronarzędzia. Takie prewencyjne środki bezpie- czeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

d. Nieużywane elektronarzędzia odkładać w miejsce nie- dostępne dla dzieci i nie zezwalać, by osoby nie zaznajomione z nim lub niniejszą instrukcją je obsługiwały. Elektronarzędzia to niebezpieczne przedmioty w rękach niedoświadczonych użytkowników.

e. Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzić, czy części ruchome są prawidłowo ustawione i czy się nie blokują, a także czy nie ma pęknięć oraz innych nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia. W razie uszkodzenia, elektronarzędzie należy oddać do naprawy przed jego użyciem. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.

f. Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tną- cymi rzadziej się zakleszczają i łatwiej je kontrolować.

g. Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędziowych, itp. zgodnie z zaleceniami oraz w sposób właściwy dla danego typu urządzenia, wzięw- szy pod uwagę warunki pracy i zadanie, jakie ma być wykonane. Używanie elektronarzędzi do prac innych niż te, do których zostały zaprojektowane, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. SERWIS

a. Naprawę elektronarzędzia zlecać wykwalifikowanej osobie, która użyje tylko oryginalnych części zamiennych. W ten sposób bezpieczeństwo użytkownika urządzenia zostanie zachowane.

Bezpieczeństwo elektryczne

Produkt ten musi być uziemiony. Zawsze należy sprawdzić, czy zasilanie odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Spadki napięcia

Prądy rozruchowe powodują krótkotrwałe spadki napięcia. W niekorzystnych warunkach zasilania energią zjawisko to może wpływać na funkcjonowanie innych urządzeń. Na przykład, podczas włączania urządzenia, sztuczne oświetlenie na chwilę przyciemnia. Jeśli impedancja systemu zasilania energią elek- tryczną jest niższa niż $\varnothing 0,19$, zaburzenia takie są mało praw- dopodobne.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi

być wymie- niony przez producenta lub przez autoryzowane Centrum Obsługi firmy Stayer, w celu uniknięcia zagrożenia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące opalarek **OSTRZEŻENIE!** Urządzenia tego nie powinny używać osoby nieletnie lub niedołęzne.

Dzieci muszą być pilnowane, aby nie dotykały narzędzia.

OSTRZEŻENIE! Zawsze umieszczać narzędzie w pozycji stojącej, gdy nie jest używane. Nieostrożne posługiwanie się narzędziem może doprowa- dzić do pożaru, dlatego zawsze należy używać go z ostrożnością i uwagą. Nie wolno zasłaniać szczelin wlotu powietrza, ani wylotu dyszy, ponieważ może to powodować nadmierne nagrze- wanie się i doprowadzić do uszkodzenia narzędzia. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urzą- dzenia w miejscach, w których występują materiały palne.

Nie kierować strumienia gorącego powietrza na innych ludzi lub na zwierzęta.

Nie dotykać dyszy, gdyż staje się ona bardzo gorąca podczas pracy, a po użyciu zachowuje wysoką temperaturę przez okres do 30 minut.

Nie należy przykładać dyszy do żadnego obiektu w trakcie lub bezpośrednio po jej użyciu.

Nie wtykać niczego do dyszy, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

Nie zaglądać w dół dyszy, gdy narzędzie jest włączone.

Nie używać narzędzia jako suszarki do włosów!

Temperatura strumienia powietrza, który wypływa z niego, jest znacznie wyż- sza niż w suszarce do włosów.

Zapewnić odpowiednią wentylację podczas użytkowania, gdyż mogą powstać toksyczne opary.

Nie używać narzędzia w wilgotnej atmosferze.

Należy mieć świadomość tego, że ciepło może być przewodzo- ne do materiałów palnych, które znajdują się poza zasięgiem wzroku.

Przestrzenie za płytami, sufitami, podłogami i wnękami ścien- nymi w domach drewnianych o konstrukcji szkieletowej mogą zawierać materiały łatwopalne.

Należy to sprawdzić przed roz- poczęciem pracy.

Nie używać narzędzia w obecności atmosfery wybuchowej, to znaczy tam, gdzie mogą być obecne łatwopalne gazy, ciecze lub substancje.

Przy usuwaniu farby upewnić się, że miejsce pracy jest odgo- dzone.

Należy zakładać maskę przeciwpyłową zaprojektowaną spe- cjalnie do ochrony przed kurzem i oparami pochodzącymi z farb zawierających ołów oraz upewnić się, że osoby znajdujące się w strefie roboczej, lub wchodzące do niej, są także chronione.

Nie spalać farby, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe.

Nie dopuścić, by farba przywierała do dyszy, gdyż może się zapalić po pewnym czasie.

Nie kierować strumienia z gorącym powietrzem w to

samo miej- sce przez dłuższy czas.

Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub stygnie.

Przed założeniem jakichkolwiek akcesoriów należy urządzenie wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.

Przed składowaniem poczekać, aż narzędzie całkiem wystygnie.

Usuwanie farby wyprodukowanej na bazie ołowiu

Należy zachować szczególną ostrożność podczas usuwania farby. Złuszczenia, resztki i opary farby mogą zawierać ołów, który jest trujący. Każdy budynek wzniesiony przed rokiem 1960 mógł być malowany farbą zawierającą ołów. Farba taka mogła następnie zostać pokryta dodatkowymi warstwami farby. Gdy ołów znaj- duje się na różnych powierzchniach, może przedostać się z rąk do ust, co może doprowadzić do jego spożycia. Kontakt nawet z niewielkimi dawkami ołowiu może spowodować nieodwracal- ne uszkodzenia mózgu i układu nerwowego. Zatrucie ołowiem jest najbardziej niebezpieczne dla dzieci i kobiet w ciąży. Przed rozpoczęciem pracy ważne jest, aby ustalić czy farba, która ma być usuwana zawiera ołów. Można to zrobić przy użyciu zesta- wu testowego lub korzystając z pomocy profesjonalnego malarza pokojowego. Nie palić, nie jeść i nie pić w miejscu pracy, które mogło lub może być skażone ołowiem. Farby wyprodukowane na bazie ołowiu powinny być usuwane tylko przez profesjona- li- stę i nie wolno ich usuwać przy pomocy opalarki.

OPIS I LUSTROWANY

1. Przełącznik zasilania, przełącznik on/off (włącz/ wyłącz)
2. Pokrętko regulacji temperatury
3. Dysza
4. Wentylacja
5. Pokrętko regulacji temperatury (SU650EDK)
6. Wyświetlacz cyfrowy LCD (SU650EDK)
7. Przycisk do zmniejszania temperatury (SU650EDK)

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

MONTAŻ AKCESORIÓW

U lokalnego sprzedawcy można znaleźć wyselekcjonowaną ofer- tę akcesoriów.

Dysza stożkowa: Koncentruje strumień powietrza na mniejszym obszarze.

Rybi ogon: Rozprowadza strumień powietrza na większym obszarze.

Reflektor łyżeczkowy: Do lutowania rur.

Ochroniacz do szkła: Do ochrony szkła podczas usuwania farby.

Skrobak: Do usuwania farb i lakierów.

Zamontować element łączący danego osprzętu na dyszę (3).

OSTRZEŻENIE! Przed założeniem dodatkowego wyposażenia upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i wystudzone.

Użytkowanie

OSTRZEŻENIE! Pozwolić narzędziu pracować w swoim własnym tempie. Nie należy go przeciążać.

Ustawianie temperatury (rys. A)

Aby zwiększyć temperaturę, należy przekręcić pokrętko ustawienia temperatury (2) w prawo.

Aby zmniejszyć temperaturę, należy przekręcić pokrętko ustawienia temperatury w lewo.

Ustawianie temperatury (rys. D) (SU650EDK)

Ustawić przełącznik ON/OFF w pozycję I lub II w zależności od żądanej temperatury. Nacisnąć jeden z przycisków do regulacji, a opalarka zacznie brzęczeć (5/7).

Teraz można stopniowo zmniejszać lub zwiększać tempera- turę wylotową oraz przepływ powietrza naciskając przyciski (2).

Wyświetlacz LCD (6) pokaże temperaturę w cyfrach, a prze- pływ powietrza w postaci wzoru przypominającego drabinę.

Temperatura wyrażona cyframi zwiększa lub zmniejsza się o 10°C.

Włączanie i wyłączenie

Aby włączyć narzędzie, należy ustawić włącznik / wyłącznik (1) w pozycji I.

Aby wyłączyć narzędzie, należy ustawić włącznik / wyłącznik (1) w pozycji O.

Używanie narzędzia

Należy pozwolić, by narzędzie rozgrzało się przez kilka sekund przed użyciem.

Przy pierwszym użyciu z dyszy może wydostać się trochę dymu. Jest to normalne i dymienie wkrótce się zmniejszy.

Stosować niską temperaturę do suszenia farby i lakieru, usuwania naklejek, obkurczania rur izolacyjnych i rozmra- żania zamrożonych rur.

Ustawić średnią temperaturę do spawania tworzyw sztucz- nych, gięcia rur plastikowych oraz do luzowania mocno dokręconych nakrętek i śrub.

Używać wysokiej temperatury do usuwania farb i lakierów oraz do lutowania złączy rurowych.

Jeśli pojawiają się wą- pliwości, czy narzędzie to nadaje się do pracy na kon- kretnym materiale, należy zacząć od ustawienia niskiej temperatury i wykonać próbę na materiale odpadowym.

Użytkowanie bez użycia rąk (rys. B)

Narzędzie posiada miejsca na podstawce (4) dla ułatwienia korzystania z niego bez udziału rąk. Umieścić narzę- dzie z dyszą uniesioną do góry na

powierzchni, na której nie może się przewrócić.

Zabezpieczyć kabel, aby zapobiec ściągnięciu narzędzia z podstawki.

OSTRZEŻENIE!

Zawsze kierować urządzenie z dala od siebie lub innych osób. Nie wolno dotykać dyszy. Uważać, aby żaden materiał nie wpadł do dyszy.

Usuwanie farby

Skierować gorące powietrze na obszar roboczy, aby podgrzać farbę. Nie spalać farby. Trzymać dyszę przynajmniej 25 mm (1") od powierzchni. Kiedy farba zmięknie, usunąć ją za pomocą skrobaka.

Zeskrobać zmiękczoną farbę natychmiast, inaczej ponownie stwardnieje.

Tam gdzie to możliwe, zeskrobywać wzdłuż słojów drewna. Nie dopuścić do gromadzenia się farby i zanieczyszczeń na skrobaku.

Podczas skrobania w pozycji pionowej, farbę należy zeskrobywać w kierunku do dołu, aby zapobiec jej wpadaniu do dyszy.

Podczas usuwania farby z powierzchni znajdującej się obok szkła należy zastosować niezbędne środki w celu zabezpieczenia go przed wysoką temperaturą.

OSTRZEŻENIE!

Nie należy podejmować prób usuwania farby z okien z metalowymi ramami. Pozbyć się wszystkich resztek farby bezpiecznie i dopilnować, by miejsce pracy zostało dokładnie oczyszczone po użyciu.

Chłodzenie

Podczas użytkowania, dysza narzędzia staje się bardzo gorąca. Po wyłączeniu pozostawić narzędzie do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.

Umieścić narzędzie z dyszą uniesioną do góry na powierzchni, na której nie może się ono przewrócić.

Aby przyspieszyć czas chłodzenia, uruchomić narzędzie z ustawieniem na temperaturę minimalną na kilka minut przed wyłączeniem.

Konserwacja

Narzędzie zostało zaprojektowane do długotrwałego użytku, przy minimalnym nakładzie pracy na jego konserwację. Nieprzerwane, zadowalające działanie urządzenia zależy od odpowiedniej troski o nie i regularnego czyszczenia. Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne czystą, suchą szczotką malarską.

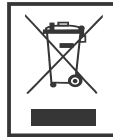
Do czyszczenia narzędzia używać tylko łagodnego mydła i wilgotnej szmatki. Nigdy nie dopuścić, by jakiś płyn dostał się do środka urządzenia i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.



DOKUMENT PRZEDSTAWIAJĄCY TREŚĆ DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Dystrybutorem producenta w Polsce jest: Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o., 14-100 Ostróda, ul. Hurtowa 6.

UTYLIZACJA I RECYKLING



Maszyna, akcesoria i opakowanie powinny być

sortowane do przyjaznego dla środowiska recyklingu.

Tylko dla krajów WE:

Nie wyrzucaj elektronarzędzi do odpadów domowych!

Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz ich implementacją do prawa krajowego, elektronarzędzia, które nie nadają się już do użytku, muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.



ADRES PRODUCENTA:

Stayer Iberica S.A.

C/Sierra de Cazorla 7

Area Empresarial de Andalucia sector 1

28320 Pinto (Madrid) Spain

**GENERALNY DYSTRYBUTOR NA TERENIE RP
PÓLNOCNA GRUPA NARZĘDZIOWA SP. Z O.O.**

ul. Hurtowa 6

14-100 Ostróda

Tel. +48 89/6429700

Fax +48 89/6489701

e-mail. pgn.com.pl

www. www.stayer.pl

CENTRALNY SERWIS

ul. Hurtowa 6

14-100 Ostróda

Tel. +48 89/6429734

Fax +48 89/6429735

e-mail. serwis@pgn.com.pl

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε καθαρή και καλά φωτισμένη την περιοχή εργασίας.

Αν υπάρχει ακαταστασία ή ελλιπής φωτισμός στην περιοχή εργασίας, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

β) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες και μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη λόγω σκόνης ή αναθυμιάσεων.

γ) Μην επιτρέπεται σε παιδιά και άλλους παριστάμενους να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας, όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής σας

μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο

ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως π.χ. σωλήνες, calorifέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρά περιβάλλοντα. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό

εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην καταπονείτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλώδιου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή, σε μέριξη που καταβρέχονται από νερό, σε υγρό μέρος ή σε μέρος με υγρασία. Η χρήση του εργαλείου υπό αυτές ή παρόμοιες συνθήκες θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, επικίνδυνες δυσλειτουργίας και υπερθέρμανσης. Αν δεν μπορεί να αποφευχθεί η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που διαθέτει αυτόματο διακόπτη διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως π.χ. μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστατευτικά για τα αυτιά και τα χέρια, που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες συνθήκες μειώνει τις σωματικές βλάβες.

γ) Αποφυγή ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού το κρατήσετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Αν κατά τη μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχετε το δάκτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή αν ενεργοποιηθούν ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

δ) Απομακρύνετε τυχόν κλειδί ρύθμισης ή οδοντωτό κλειδί πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου. Ένα οδοντωτό κλειδί ή ένα κλειδί ρύθμισης που παρέμεινε συνδεδεμένο σε κάποιο περιτρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.

ε) Διατηρείτε την ισορροπία σας. Φροντίστε να στέκεστε σωστά, διατηρώντας πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση μη αναμενόμενων καταστάσεων.

ζ) Να φοράτε την κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμημάτα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμημάτα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να

πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

η) Αν έχετε στη διάθεσή σας συσκευές για σύνδεση σε διατάξεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε για τη

σωστή σύνδεση και χρήση τους. Η χρήση διατάξης συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

α) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε βοηθητικό εξοπλισμό ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με ηλεκτρικά εργαλεία ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για εσφαλμένη αντιστοιχισή ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για θραύση τους και για άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχουν καταστραφεί, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

ζ) Διατηρείτε αιχμηρά και καθαρά τα εργαλεία κοπής. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.

η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, το βοηθητικό εξοπλισμό και τα μέρη του εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια την εργασία που θα εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το εργαλείο αυτό έχει σχεδιαστεί για διάφορες εφαρμογές θέρμανσης (π.χ. αφαίρεση χρωμάτων). Το εργαλείο αυτό προορίζεται αποκλειστικά για καταναλωτική χρήση.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση όλων των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις που παρατίθενται παρακάτω αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα (ενσύρματο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο), καθώς και σε μηχανήματα και ηλεκτρικές συσκευές. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1. ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α. Διατηρείτε την περιοχή καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

β. Μη θέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε λειτουργία σε περιβάλλον επικίνδυνο για έκρηξη, όπως όπου

υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους καπνούς.

γ. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο, εάν αποσπαστεί η προσοχή σας.

2. ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α. Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς ρεύματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ηλεκτρικά ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν γειωθεί το σώμα σας.

γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Εάν εισέλθει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.

Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρά άκρα ή κινητά μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια ρεύματος αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλώδιου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α. Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθείτε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

β. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών.

Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αντιοισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, ο οποίος χρησιμοποιείται για κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ. Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεσή τους στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος (on) αυξάνουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχήματος.

δ. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα

εργαλεία που έχουν αφαιρεθεί προσαρτημένα σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό.

ε. Μην εκτείνετε υπερβολικά. Να πατάτε καλά στα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνεχώς. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

στ. Να ντύνεστε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ. Αν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εξοπλισμού αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

α. Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή που θέλετε.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα λειτουργεί καλύτερα και ασφαλέστερα στην τάση για την οποία σχεδιάστηκε.

β. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει/ απενεργοποιήσει. Τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι υπό τον έλεγχο του διακόπτη είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευάζονται.

γ. Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν από κάθε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων, ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιων ενεργοποιήσεων του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. Φυλάσσετε τα ανενεργά ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες χρήσης του.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενέχουν κινδύνους όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένα άτομα.

ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά το ηλεκτρικό εργαλείο, επισκευάστε το πριν τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται στην ελλιπή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

στ. Να διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα τροχισμένα και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να «κολλήσουν» και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κ.λπ. ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες, χρησιμοποιώντας τις τεχνικές που προβλέπονται για τον συγκεκριμένο τύπο

ηλεκτρικού εργαλείου και λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις συνθήκες όσο και το είδος εργασίας. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

5. ΣΕΡΒΙΣ

α. Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένα τεχνικά και χρησιμοποιείτε μόνο παανομοίωττα ανταλλακτικά.

Αυτό θα διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το προϊόν πρέπει να γειώνεται. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση της πινακίδας με τα ονομαστικά στοιχεία.

ΠΤΩΣΕΙΣ ΤΑΣΗΣ

Τα ρεύματα εισόρμησης προκαλούν βραχυχρόνια πτώσεις τάσης. Υπό δυσμενείς συνθήκες τροφοδοσίας, μπορεί να επηρεαστεί και ο υπόλοιπος εξοπλισμός. Για παράδειγμα, ο τεχνητός φωτισμός θα παρουσιάσει μια προσωρινή πτώση σε ένταση όταν το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο.

Αν η σύνθετη αντίσταση συστήματος της τροφοδοσίας είναι μικρότερη από

0.19 Ω, είναι πιθανό να εμφανιστούν διαταραχές.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή ανήμπορα άτομα χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εκπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για να αποτραπούν κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΙΣΤΟΛΙΑ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ

Προειδοποίηση! Το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή ανήμπορα άτομα χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν αγγίζουν το εργαλείο.

Προειδοποίηση! Τοποθετείτε πάντα το εργαλείο σε όρθια θέση όταν δεν χρησιμοποιείται.

Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά εάν δεν χειρίζεστε το εργαλείο με προσοχή, επομένως να χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο με επιμέλεια και προσοχή.

Μην εμποδίζετε ούτε τις σχισμές εισαγωγής αέρα ούτε την έξοδο ακροφυσίου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική συσσώρευση θερμότητας με αποτέλεσμα την πρόκληση ζημιάς στο εργαλείο.

Προσοχή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.

Μην κατευθύνετε τη ροή του θερμού αέρα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

Μην αγγίζετε το ακροφύσιο καθώς ζεσταίνεται πολύ κατά τη χρήση και παραμένει ζεστό για έως και 30 λεπτά μετά το πέρας της χρήσης.

Μην τοποθετείτε το ακροφύσιο επάνω σε αντικείμενα κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση.

Μην τοποθετείτε τίποτα μέσα στο ακροφύσιο, καθώς αυτό θα μπορούσε να σας προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην κοιτάτε το ακροφύσιο ενώ το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως πιστολάκι μαλλιών! Η θερμοκρασία του αέρα είναι κατά πολύ υψηλότερη από ένα πιστολάκι μαλλιών.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός κατά τη χρήση, καθώς ενδέχεται να εκλυθούν τοξικά αέρια.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρή ατμόσφαιρα.

Έχετε υπόψη ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που βρίσκονται εκτός οπτικού πεδίου. Οι χώροι πίσω από σανίδες, οροφές και δάπεδα και κοιλότητες τοίχων σε σπίτια κατασκευασμένα από ξύλο μπορεί να περιέχουν εύφλεκτα υλικά.

Ελέγξτε πριν από την έναρξη της εργασίας.

Μη χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας, δηλ.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όπου ενδέχεται να υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, υγρά ή υλικά.

Όταν αφαιρείτε χρώμα, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι περιορισμένη. Φοράτε μια μάσκα προστασίας από τη σκόνη ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από σκόνη και αναθυμιάσεις βαφής μολύβδου και βεβαιωθείτε ότι προστατεύονται επίσης άτομα εντός της περιοχής εργασίας η εισερχόμενα σε αυτή.

Μην καίτε τις βαφές καθώς αυτό θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο εκδήλωσης πυρκαγιάς.

Μην επιτρέπτε στη βαφή να κολλήσει στο ακροφύσιο καθώς θα μπορούσε να αναφλεγεί μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

Μην ασκείτε θερμότητα στον ίδιο χώρο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν ψύχεται.

Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε το να κρυώσει πριν προσαρτήσετε κάποιο εξάρτημα.

Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Αφαίρεση χρώματος με βάση το μολύβδο

Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή κατά την απομάκρυνση των χρωμάτων.

Αποφλοιώση, υπολείμματα και ατμοί βαφής μπορεί να περιέχουν μολύβδο, ο οποίος είναι δηλητηριώδης. Οποιοδήποτε κτίριο κατασκευής προ του 1960 μπορεί στο παρελθόν να έχει βαφεί με βαφή που περιέχει μολύβδο. Αυτή η βαφή μπορεί να έχει καλυφθεί με πρόσθετες στρώσεις βαφής. Εφόσον εναποτεθεί σε επιφάνειες, η μεταφορά του από χέρι στο στόμα μπορεί να οδηγήσει στην κατάποση μολύβδου. Οι εκθέσεις ακόμη και σε χαμηλά επίπεδα μολύβδου μπορούν να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη βλάβη στον εγκέφαλο και στο νευρικό σύστημα. Μεγαλύτερο

κίνδυνο δηλητηρίασης με μολύβδο αντιμετωπίζουν τα παιδιά και οι έγκυες γυναίκες.

Πριν ξεκινήσετε μια εργασία, είναι σημαντικό να προσδιορίσετε εάν η βαφή που πρόκειται να αφαιρεθεί περιέχει μολύβδο. Αυτό μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας ένα κιτ ελέγχου, ή από έναν επαγγελματία διακοσμητή. Μην καπνίζετε, τρώτε, ή πίνετε σε χώρο εργασίας που θα μπορούσε να έχει μολυνθεί ή ενδέχεται να έχει μολυνθεί με μολύβδο. Οι βαφές με βάση τον μολύβδο θα πρέπει να αφαιρούνται μόνο από έναν επαγγελματία και δεν πρέπει να αφαιρούνται χρησιμοποιώντας πιστόλι θερμού αέρα.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Επιλογές ελέγχου θερμότητας
3. Ακροφύσιο
4. Εξαερισμός
5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (SU650EDK)
6. Ψηφιακή οθόνη LCD (SU650EDK)
7. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας (SU650EDK)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Προειδοποίηση! Πριν από την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Μπορείτε να προμηθευτείτε μια επιλεγμένη σειρά εξαρτημάτων από τον τοπικό αντιπρόσωπο.

- **Κωνικό ακροφύσιο** Συγκεντρώνει το ρεύμα αέρα σε μια μικρότερη περιοχή

- **Πεπλατυσμένο ακροφύσιο** Διαχέει το ρεύμα του αέρα σε μια ευρύτερη περιοχή

- **Ημικυκλικός ανακλαστήρας** Για συγκόλληση σωλήνων

- **Προστασία γυαλιού** Για την προστασία γυαλίνων επιφανειών κατά την αφαίρεση βαφής

- **Ξέστρο** Για την απομάκρυνση και την αφαίρεση χρωμάτων και βερνικιού

Προσαρμόστε το συνδετικό τεμάχιο του εξαρτήματος στο ακροφύσιο (3).

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και έχει ψυχθεί πριν τοποθετήσετε κάποιο εξάρτημα.

ΧΡΗΣΗ

Προειδοποίηση! Αφήνετε το εργαλείο να δουλεύει με το δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας (σχ. Α)

Για να αυξήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, περιστρέψτε τον επιλογέα ελέγχου θερμότητας (2) δεξιόστροφα.

Για να μειώσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, περιστρέψτε τον επιλογέα ελέγχου θερμότητας αριστερόστροφα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας (εικ.Δ) (SU650EDK)

Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης στο III, ανάλογα με τη θερμοκρασία που χρειάζεστε. Πατήστε οποιοδήποτε από τα κουμπιά ρύθμισης και το πιστόλι θερμού αέρα θα αρχίσει να εκπέμπει ένα βουητό (5/7).

Τώρα μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία εξόδου και τη ροή αέρα σταδιακά πατώντας τα κουμπιά (2).

Η οθόνη LCD (6) θα εμφανίσει τη θερμοκρασία σε ψηφία και τη ροή αέρα σε κλίμακα.

Η θερμοκρασία στα ψηφία αυξάνεται ή μειώνεται ανά 10°C.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) στη θέση I.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση O.

Χρήση του εργαλείου

Αφήστε το εργαλείο να ζεσταθεί για λίγα δευτερόλεπτα πριν από τη χρήση.

Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να εκλυθεί καπνός από το ακροφύσιο. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα μειωθεί σύντομα.

Χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση χαμηλής θερμοκρασίας για την ξήρανση χρωμάτων και βερνικιών, την αφαίρεση αυτοκόλλητων ετικετών, τη συρρίκνωση μονωτικών σωλήνων και την απόψυξη παγωμένων σωλήνων.

Χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση μεσαίας θερμοκρασίας για τη συγκόλληση πλαστικών, την κάμψη πλαστικών σωλήνων και τη χαλάρωση σφικτά περικοχλίων και κοχλιών.

Χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση υψηλής θερμοκρασίας για την αφαίρεση χρωμάτων και βερνικιών, και για τη συγκόλληση αρμών σε υδραυλικές εργασίες.

Εάν δεν είστε σίγουροι για τη χρήση αυτού του εργαλείου σε ένα συγκεκριμένο υλικό, ξεκινήστε με μια ρύθμιση χαμηλής θερμοκρασίας και εκτελέστε μια δοκιμή σε υλικό προς απόρριψη.

Χρήση χωρίς χέρια (σχ. Β)

Το εργαλείο έχει θέσεις στήριξης (4) για να διευκολύνει τη χρήση χωρίς χέρια. Τοποθετήστε το εργαλείο με το ακροφύσιο προς τα επάνω σε μια επιφάνεια από όπου δεν μπορεί να ανατραπεί.

Ασφαλίστε το καλώδιο για να αποφύγετε το τράβηγμα του εργαλείου εκτός της στήριξης.

Προειδοποίηση! Πάντοτε να έχετε στραμμένο το εργαλείο μακριά από τον εαυτό σας ή άλλα άτομα. Μην αγγίζετε το ακροφύσιο. Φροντίστε να μην πέσει υλικό στο μέσα στο ακροφύσιο.

Αφαίρεση χρώματος

Κατευθύνετε τον ζεστό αέρα στην περιοχή εργασίας για να θερμάνετε το χρώμα. Μην κάψετε το χρώμα. Κρατήστε το ακροφύσιο σε απόσταση τουλάχιστον 25 mm (1 ") από την επιφάνεια.

Όταν το χρώμα μαλακώσει, αφαιρέστε το χρησιμοποιώντας ένα ξέστρο. Ξύστε το μαλακωμένο χρώμα αμέσως ειδήλλως θα σκληρύνει ξανά.

Ξύστε προς τη φορά των νερών του ξύλου, όπου είναι δυνατόν.

Μην επιτρέπεται τη συλλογή χρωμάτων και υπολειμμάτων στο ξέστρο. Κατά την απόξεση από κάθετη θέση, ξύστε προς τα κάτω για να αποφύγετε τη ρίψη χρώματος μέσα στο ακροφύσιο.

Όταν αφαιρέτε χρώμα από μια επιφάνεια δίπλα σε γυαλί, λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να προστατέψετε του γυαλί από τη θερμότητα.

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε χρώμα από παράθυρα με μεταλλικά κουφώματα.

Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο όλα τα υπολείμματα βαφής και βερνικιών ότι ο χώρος εργασίας έχει καθαριστεί επιμελώς μετά τη χρήση.

Ψύξη

Κατά τη χρήση, το ακροφύσιο του εργαλείου ζεσταίνεται πολύ.

Μετά την απενεργοποίηση, αφήστε το εργαλείο να ψυχθεί για τουλάχιστον 30 λεπτά.

Τοποθετήστε το εργαλείο με το ακροφύσιο προς τα επάνω σε μια επιφάνεια από όπου δεν μπορεί να ανατραπεί.

Για να επιταχύνετε τον χρόνο ψύξης, λειτουργήστε το εργαλείο σε χαμηλή ρύθμιση ελάχιστης θερμοκρασίας για μερικά λεπτά πριν από την απενεργοποίηση.

Συντήρηση

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

Να καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού με ένα καθαρό, στεγνό πινέλο.

Για να καθαρίζετε το εργαλείο, να χρησιμοποιείτε μόνο απαλό σαπούνι και ένα υγρό πανί. Ποτέ μην αφήνετε να εισέλθει υγρό μέσα στο εργαλείο και ποτέ μην βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου μέσα σε υγρό.

Αντικατάσταση βύσματος τροφοδοσίας (μόνο στο HB και την Ιρλανδία)

Εάν χρειάζεται να τοποθετηθεί ένα νέο βύσμα τροφοδοσίας:

Αφαιρέστε με ασφάλεια το παλιό βύσμα.

Συνδέστε το καφέ καλώδιο στον ενεργό ακροδέκτη του νέου βύσματος.

Συνδέστε το μπλε καλώδιο στον ουδέτερο ακροδέκτη.

Συνδέστε το πράσινο/κίτρινο καλώδιο στον ακροδέκτη γείωσης. Προειδοποίηση! Ακολουθήστε τις οδηγίες

εγκατάστασης που παρέχονται με βύσματα καλής ποιότητας. Προτεινόμενη ασφάλεια: 13 A.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Οι τιμές που αναφέρονται ισχύουν για ονομαστικές τάσεις [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60Hz. Για χαμηλότερη τάση και μοντέλα για συγκεκριμένες χώρες, αυτές οι τιμές μπορεί να διαφέρουν.

Προσέξτε τον αριθμό είδους στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος. Οι εμπορικές ονομασίες των επιμέρους μηχανημάτων ενδέχεται να διαφέρουν.

L (ηχητική πίεση) 75 dB(A),pA σταθμισμένη δόνηση χειρός/βραχίονα < 2,5 m/s²

ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Το μηχάνημα, τα παρελκόμενα και η συσκευασία θα πρέπει να ταξινομηθούν για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μόνο για τις χώρες της ΕΚ:

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!



Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά

ορθό τρόπο.

Ενδέχεται να γίνουν αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo temné prostory vybízejí k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným (uzemněným) elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno nebo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezneužívejte šňůru. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací šňůru vhodnou pro venkovní použití. Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je provoz elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelný, použijte přívod chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky, jako je maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, tvrdá čepice nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, snižují počet osobních zranění.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má spínač zapnutý, vybízí k nehodám.
- Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný na

rotující části elektrického nářadí může vést ke zranění osob.

- Nepřetahujte se s nářadím. Za všech okolností udržujte správnou polohu a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Správně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich připojení a správné používání. Používání zařízení na zachytávání prachu může snížit nebezpečí související s prachem.

4) Používání elektrického nářadí a péče o něj

- Na elektrické nářadí nepoužívejte sílu. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji v míře, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo skladováním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo akumulátor od elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nečinné elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s elektrickým nářadím pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí udržujte. Kontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému seřizení nebo vážnutí pohyblivých částí, k poškození dílů a k jakémukoli jinému stavu, který by mohl ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se ovládají často zasekávají a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a bity atd. v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným operacím by mohlo vést k nebezpečným situacím.

STANOVENÉ POUŽITÍ

Opalovací pistole je určena pro různé opalovací aplikace, jako je například odstraňování nátěrů. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnosti (použití hobby).

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKY- NY



UPOZORNĚNÍ! Před použitím stroje si důkladně přečtete všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní varování, instrukce, ilustrace a technické specifikace dané pro toto elektromechanické nářadí, ujistěte se, že jim rozumíte a uschovejte je pro budoucí potřebu. Mějte vždy návod a bezpečnostní předpisy k dispozici u stroje. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění obsluhy nebo okolostojících osob.

Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na veškeré nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí akumulátorové (napájené akumulátory bez napájecího kabelu).

1. Požadavky na bezpečnost pracoviště

a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výparu.

c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob. Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte

žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. U nářadí chráněného změněním nepoužívejte žádné adaptéry zástrček. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými predměti, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy a držte jej mimo dosah pohyblivých dílů. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

f) Používali se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (PRCD). Používání PRCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost obsluhy

a) Při používání elektrického nářadí buďte obezřetní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Bezpečnostní ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, ochranná helma nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky a/ nebo při zasouvání baterií či při přenášení nářadí vypnut. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehody.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Nepřeceňujte se, pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohyblivých se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobena vznikajícím prachem

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte vhodné nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.** Správně zvolené elektrické nářadí bude, lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout pomocí spínače.** Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Odpojujte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky a/nebo odpojením baterie před jakýmkoli seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením a skladováním nepoužívaného elektrického nářadí.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.

d) **Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Kontrolujte seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí.** Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.

f) **Řezací nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím

5. Servis

a. **Svěřte opravy vašeho nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální nebo identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou

Elektrická bezpečnost



Zařízení je napájeno pomocí standardního kabelu a musí být řádně uzemněno. Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku přístroje.

Kolisání napětí

Nárazové proudy způsobují krátkodobé kolísání napětí. Při těchto nepříznivých podmínkách napájení může být tímto ostatní zařízení ovlivněna. Například, umělé osvětlení způsobí při sepnutí rozdílu výkonu horkovzdušné pistole, kterou právě používáte. Pokud je impedance zdrojového napětí nižší než 0.19 Ω , neměly by nastat potíže.

Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem STAYER, aby se zabránilo nebezpečí.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro horkovzdušné pistole



Pozor! Tento přístroj není určen k tomu, jej používaly děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.



Pozor! Přístroj musí být, pokud není používán, vždy uložen ve stojánku.



Pozor! Dodržujte všechny pokyny a instrukce uvedené v tomto návodu použití a bezpečnostní příručce. Pokud by zařízení nebylo používáno v souladu s tímto návodem k použití, mohlo by dojít k požáru. Proto buďte při použití nářadí velmi obezřetní zejména na pracovištích, kde se vyskytují hořlavé materiály.

- Nezakrývejte ventilací otvory přístroje ani výstupní trysku, neboť by mohlo dojít k nahromadění nadměrného tepla k přehřátí přístroje a k jeho následnému poškození.
- Nezahřívajte stejné místo delší dobu.
- Nepoužívejte nářadí na místech, kde se vyskytují hořlavé, vznětlivé nebo výbušné materiály.
- Uvědomte si, že teplo může dosahovat až k překrytým hořlavým materiálům.
- Po použití nářadí odložte na stojan a před uskladněním počkejte, dokud nevychladne.
- Pokud je nářadí zapnuto, neopouštějte jej bez dozoru.
- Buďte nanejvýš obezřetní zejména na pracovištích, kde se vyskytují hořlavé materiály.
- Nesměrujte proud horkého vzduchu na osoby nebo zvířata.
- Nedotýkejte se kovové výstupní trysky, protože ta se během práce značně zahřeje, a ještě po dokončení zůstává asi 30 minut horká.
- Během práce a těsně po jejím skončení nepokládejte nářadí tak, aby se výstupná výfuková

tryska dotýkala jakýchkoliv předmětů.

- Zabraňte tomu, aby do trysky vnikly jakékoliv cizí předměty, neboť by mohlo dojít ke zkratu a zasažení obsluhy elektrickým proudem.
- Neděvejte se do ústí trysky, je-li zařízení zapnuto.
- Nepoužívejte horkovzdušnou pistoli k sušení vlasů! Teplota proudícího vzduchu je vyšší než u běžného fěnu na vlasy.
- Během práce zajistěte odpovídající odvětrání, neboť může dojít ke tvorbě jedovatých výparů.
- Nepoužívejte toto nářadí ve vlhkém prostředí.
- Mějte na paměti, že horký vzduch může zasáhnout i hořlavé materiály, které se nachází pod povrchem obrobku. Hořlavé materiály se mohou vyskytovat v dutinách stěn, pod střechem, podlahou, u dřevěných příček atd. Před zahájením práce vždy přesvědčte, v jakém prostředí bude přístroj používán a s jakým materiálem pracujete.
- Nikdy nepoužívejte horkovzdušnou pistoli ve výbušném prostředí, tj. tam, kde se mohou vyskytovat, výbušné, lehce vznětlivé nebo hořlavé materiály, plyny nebo kapaliny.
- Při odstraňování vrstev nátěru zajistěte, aby byl pracovní prostor uzavřen. Používejte ochrannou prachovou masku určenou speciálně na ochranu před toxickým prachem a podobnými zplodinami (jako např. olovo) a zajistěte, aby byly takto chráněny všechny osoby nacházející se nebo vstupující do pracovního prostoru.
- Nátěr, který odstraňujete nespalte, mohlo by dojít k riziku požáru.
- Zabraňte tomu, aby se na výstupní trysku nalepila barva, protože ta by se časem mohla vznítit.
- Nesměrujte horký vzduch příliš dlouho na stejné místo.
- Nenechávejte nářadí během provozu bez dozoru.
- Po odložení nářadí v době, kdy se chladí, jej pravidelně kontrolujte
- Před výměnou příslušenství nářadí vypněte, odpojte od zdroje napájení a počkejte na jeho vychladnutí.
- Před uskladněním nechte přístroj řádně vychladnout.

Odstraňování nátěrů s obsahem olova

- Odstraňování takových nátěrů věnujte zvýšenou pozornost. Seškrábaná barva, její zbytky nebo výpary mohou obsahovat olovo, které je jedovaté. Každá z budov, která byla postavena před rokem 1960, mohla být opatřena nátěrem s obsahem olova. Tyto nátěry mohly být překryty dalšími vrstvami. Jakmile se tento nátěr odkryje, sebemenší kontakt ruky s ústy může způsobit otravu olovem.
- Požití třeba jen malého množství olova může způsobit nezvratné poškození mozku a nervové soustavy. Jedovaté olovo je nejvíce nebezpečné pro děti a těhotné ženy.
- Před zahájením práce je důležité určit, zda opalovaný nátěr neobsahuje olovo. To lze učinit pomocí testovací sady nebo tento úkon provede

profesionální malíř nebo natěrač.

Na pracovišti, které je nebo může obsahovat nátěry s obsahem olova, nekuřte, nejezte ani nepijte. Nátěry s obsahem olova by měly být odstraňovány pouze odborníkem a neměly by být odstraňovány pomocí horkovzdušné pistole.

2. Zobrazení a hlavní součásti stroje

- 1 Tlačítko spínače ON/OFF
- 2 Ovladač nastavení teploty
- 3 Výstupní výfuková tryska (výstup horkého vzduchu).
- 4 Ventiláční otvory.
- 5 Tlačítko pro nastavení zvýšení teploty (SU650E-DK)
- 6 Digitální displej (SU650EDK).
- 7 Tlačítko pro nastavení snížení teploty (SU650EDK).

3. Montáž

Pozor! Před jakoukoliv manipulací s přístrojem se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.

Montáž příslušenství

U vašeho místního prodejce si můžete objednat celou škálu příslušenství:

- **Redukční tryska** - soustřeďuje horký vzduch na menší plochu
- **Odrazová tryska** - roztahuje horký vzduch na širší plochu
- **Reflektorová svařovací tryska** - pro svaření trubek
- **Tryska s chráničem skla** – pro ochranu skla během odstraňování nátěru z rámu
- **Škrabka** – Pro seškrabávání nátěrů

Pro upevnění nástavce nasadte zvolený díl přes výstupní trysku (3).

Pozor! Před montáží příslušenství se ujistěte, že je přístroj vypnutý, odpojený od zdroje napájení a vychladlý.

4. Provoz zařízení

Pozor! Nechte přístroj pracovat jeho vlastním tempem. Nepřetěžujte jej.

Nastavení teploty (obr. A)

Pro zvýšení teploty, otočte kolečkem ovladače teploty (2) ve směru hodinových ručiček.

Pro snížení teploty, otočte kolečkem ovladače teploty (2) proti směru hodinových ručiček.

Nastavení teploty (obr. D) (SU650EDK)

Otočte ovladač ON/OFF do pozice I/II v závislosti na požadované teplotě. Stiskněte jedno z tlačítek

nastavujících teplotu (5 / 7). Nyní můžete rovněž snížit nebo zvýšit průtok vzduchu, a to stisknutím tlačítka (2). Displej (6) zobrazí hodnotu nastavené teploty v a zároveň stupnici intenzity proudícího vzduchu. Teplota je zobrazena v číselných jednotkách po 10°C

Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí přístroje, přepněte tlačítko spínače (1) do pozice I.

Pro vypnutí přístroje, přepněte tlačítko spínače (1) do pozice O

Provoz přístroje

- Před použitím nechejte nářadí několik sekund rozeřhát.
- Při prvním použití může z trysky vycházet kouř. To je běžný jev a brzy se množství unikajícího kouře sníží.
- Nízká teplota - Použijte nízkou teplotu pro sušení nátěru a laků, odstraňování etiket, stahování izolace a rozeřhávání zmrzlého potrubí.
- Střední teplota - Použijte střední teplotu pro svařování plastů, ohýbání plastových trubek a uvolňování přitažených matic a šroubů.
- Vysoká teplota - Použijte vysokou teplotu pro odstraňování nátěrů a laků a k pájení olověných spojů.

Pokud si nejste s nastavením teploty u určitých materiálů jisti, začněte s nízkou teplotou a proveďte zkoušku na malém kousku nebo zbytku materiálu.

Použití pistole na stojanu (obr. B)

- Opalovací pistole je opatřena stojanem (4), který umožňuje její použití ve stabilní poloze.
- Postavte opalovací pistoli na takový povrch, na kterém nemůže dojít k jejímu převrnutí.
- Zajistěte napájecí kabel, abyste zabránili pádu opalovací pistole.

Pozor! Nasměrujte trysku opalovací pistole vždy od sebe a nesměrujte ji ani na jiné osoby. Nedotýkejte se trysky. Dejte pozor, aby se do výstupní výfukové trysky nedostal žádný materiál

Odstraňování nátěrů

- Nasměrujte proud horkého vzduchu na pracovní plochu, aby došlo k zahřátí povrchu (nátěru).
- Nátěr nespalte. Udržujte trysku ve vzdálenosti alespoň 25 mm od opalovaného povrchu.
- Jakmile nátěr změkne, odstraňte jej pomocí škrabky. Změklý nátěr seškrábejte ihned po rozeřhání, protože po vychladnutí opět ztvrdne.
- Pokud je to možné, provádějte škrábání po směru vláken dřeva.
- Zabraňte tomu, aby se na škrabce usazovaly zbytky barvy a nečistoty.
- Pokud provádíte seškrabování ve svislém směru,

postupujte shora dolů, aby zbytky nátěru nepadaly zpět do trysky.

- Provdáte-li odstraňování nátěru v blízkosti skla, proveďte nezbytná opatření, aby bylo sklo chráněno před zahříváním.

Pozor! Neodstraňujte nátěry z kovových rámu oken. Proveďte bezpečnou likvidaci odstraněného nátěru a zajistěte, aby byl pracovní prostor po ukončení práce zcela čistý.

Chlazení

- Během použití je tryska opalovací pistole extrémně zahřátá. Po vypnutí, zanechte nářadí vychladnout minimálně po dobu 30 minut.
- Umístěte nářadí tryskou vzhůru na místo, kde se nemůže převrátit.
- Chcete-li chlazení urychlit, nechte přístroj běžet před jeho vypnutím několik minut při nastavené nejnižší provozní teplotě.

5. Údržba

Váš výrobek byl zkonstruován tak, aby pracoval co nejdéle s minimálními nároky na údržbu.

Dlouhodobý bezproblémový provoz závisí na správné péči a pravidelném čištění vašeho zařízení.

Pravidelně čistěte větrací otvory zařízení pomocí měkkého štětce nebo suchého hadříku.

Čistěte zařízení pouze mýdlovým roztokem a vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění agresivní čistící prostředky ani rozpouštědla. Zabraňte vniknutí jakékoliv kapaliny do zařízení a nikdy neponořujte žádnou část zařízení do vody.

6. Technické parametry

Uvedené hodnoty platí pro jmenovitá napětí [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Pro nižší napětí a u modelů vyrobených pro specifické země se mohou v hodnotách lišit. Pozorně si, prosím, přečtěte údaje na typovém štítku stroje. Obchodní názvy jednotlivých strojů se mohou lišit

7 Recyklace

Výrobce doporučuje, aby nářadí, příslušenství a obaly byly s ohledem na životní prostředí v souladu s předpisy dané země tříděny a odevzdaný k ekologické likvidaci.

Nevhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Pouze pro členské země EU:



V souladu s Evropskou Směrnicí 2012/19/EC o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a jejím prosazení v národních zákonech musí být neupotřebitelné rozebrané elektronářadí shromážděno k opětovnému zhodnocení nepoškožujícím životní prostředí.

Změny textu vyhrazeny.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible, accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

h. Productos que presenten una falla debida a

que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.

- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.

b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.

c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.

d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.

e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.

f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.

g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.

h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.

i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date

can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

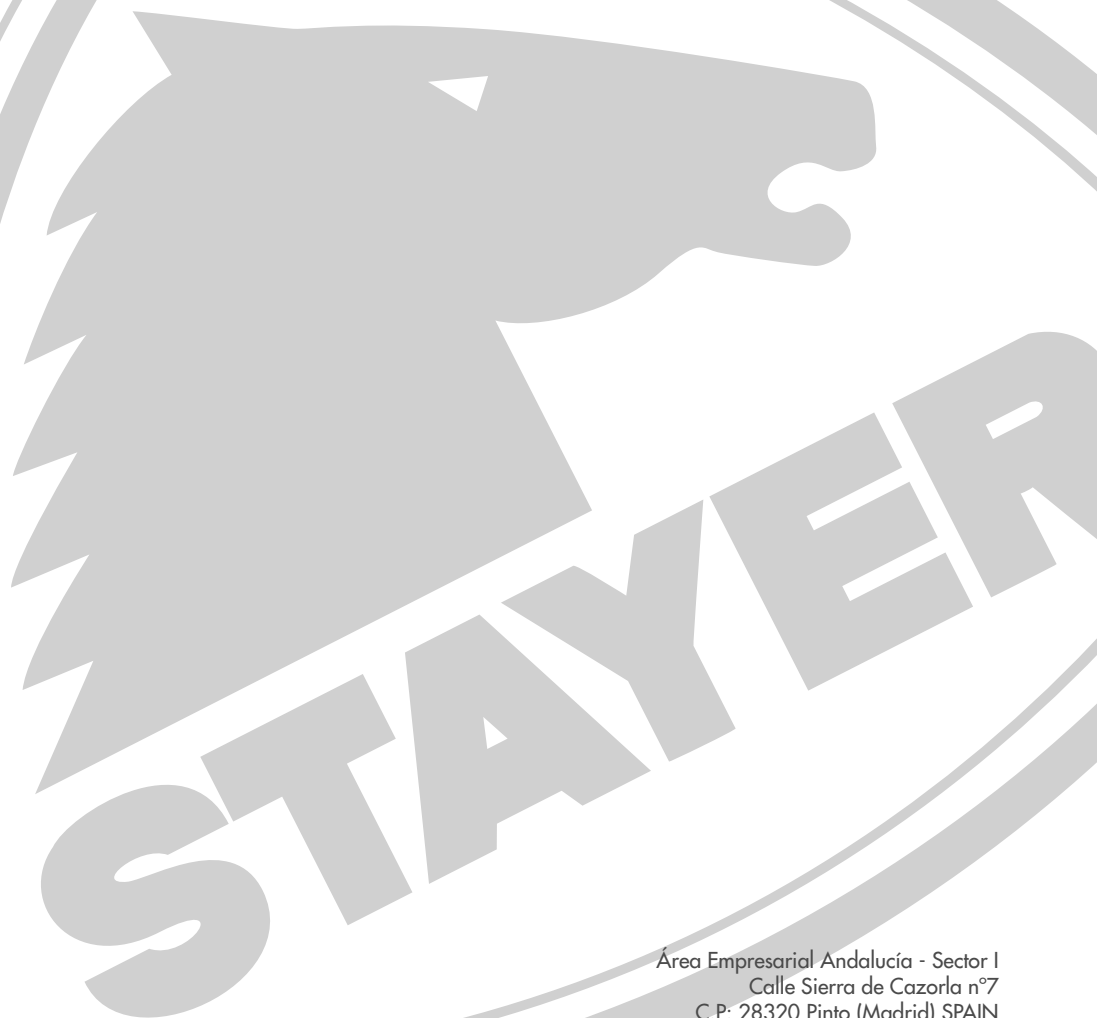
6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at: <https://www.stayer.en/>



STAYER



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com

www.grupostayer.com